

Manuali i montimit dhe përdorimit



[home.liebherr.com/
fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)

LIEBHERR

SQ

Manuali original i përdorimit

LIEBHERR

Përmbajtja

1	Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë.....	3
1.1	Përdorimi i parashikuar.....	3
1.2	Përdorimi i gabuar i parashikueshëm.....	3
1.3	Grupi i përdoruesve.....	3
1.4	Udhëzime paralajmërime - Rreziqet për përdoruesin.....	3
1.5	Defektet, dëmtimet dhe riparimet.....	4
1.6	Udhëzime për hedhjen.....	4
1.7	Konformiteti.....	4
1.8	Klasat e klimës.....	4
1.9	Substancat me rrezikshmëri shumë të lartë (SVHC) sipas rregullores REACH.....	4
1.10	Baza e të dhënave EPREL.....	4
1.11	Licencat me burim të hapur.....	4
1.12	Pjesët e këmbimit.....	4
1.13	Nivelet e paralajmërimit.....	5
2	Pajisja në një vështrim të shpejtë.....	5
2.1	Përmbajtja e dërgesës.....	5
2.2	Pasqyra e pajisjes dhe pjesëve.....	5
3	Instalimi dhe lidhja.....	5
3.1	Kushtet e instalimit.....	5
3.2	Përmasat e pajisjes.....	6
3.3	Kërkesat e ajrimit.....	6
3.4	Dimensionet e lidhjes për furnizimin me energji.....	6
3.5	Transportimi i pajisjes.....	6
3.6	Nxjerrja e pajisjes nga paketimi.....	7
3.7	Ndërrimi i krahut të hapjes së derës.....	7
3.8	Montimi i ruajtësit të distancës nga muri.....	10
3.9	Instalimi i pajisjes.....	10
3.10	Instalimi i disa pajisjeve.....	10
3.11	Pas instalimit.....	11
3.12	Lidhja e pajisjes në furnizimin me energji.....	11
3.13	Hedhja e paketimit.....	11
4	Mënyra e funksionimit të ekranit.....	12
4.1	Navigimi me butonin me prekje dhe shpjegimi i simboleve.....	12
4.2	Menytë.....	12
5	Vënia në punë.....	13
5.1	Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë).....	13
6	Ruajtja.....	14
6.1	Udhëzime për ruajtjen.....	14
6.2	Dhoma e ngrirjes.....	14
6.3	Kohët e ruajtjes.....	14
7	Kursimi i energjisë.....	15
8	Përdorimi.....	15
8.1	Elementët e komandimit dhe tregues.....	15
8.1.1	Treguesi i temperaturës/treguesi i statusit.....	15
8.1.2	Sjellja e treguesve LED.....	15
8.1.3	Sinjalet akustike.....	15
8.2	Funksionet e pajisjes.....	15
8.2.1	Udhëzime për funksionet e pajisjes.....	15
	Fikja dhe ndezja e pajisjes.....	16
		
	Temperatura.....	16
	SuperFrost.....	16
	SabbathMode.....	17
	Bllokimi i panelit.....	17
	Nisja e ciklit të shkrirjes*.....	17



Modaliteti i demonstrimit..... 18



Rikthimi në cilësimet nga fabrika..... 18



8.3 Mesazhet..... 18
8.3.1 Mënjanimi i mesazheve..... 19



9 Pajisjet..... 19
9.1 Sirtarët..... 19
9.2 PLLakat e xhamit..... 20
9.3 VarioSpace..... 20



10 Mirëmbajtja..... 20
10.1 Çmontimi / montimi i sistemit me tërheqje..... 20
10.2 Shkrirja e pajisjes..... 21
10.3 Pastrimi i pajisjes..... 21



11 Ndhimja për klientin..... 22
11.1 Të dhënat teknike..... 22
11.2 Zhurmat gjatë punës..... 22
11.3 Defektet teknike..... 22
11.4 Shërbimi për klientin..... 23
11.5 Etiketa e parametrave..... 24

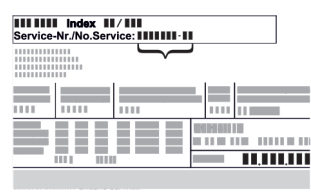
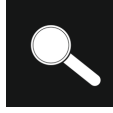


12 Nxjerrja jashtë pune..... 24



13 Hedhja..... 24
13.1 Përgatitja e pajisjes për mënjanimin..... 24
13.2 Hedhja e pajisjes në mënyrë ekologjike..... 24

Prodhuesi punon në vazhdimësi për zhvillimin e mëtejshëm të të gjitha llojeve dhe modeleve. Për këtë arsye, lutemi në mirëkuptimin tuaj që ne duhet të rezervojmë të drejtën e ndryshimeve në formë, pajisje dhe teknologji.

Simboli	Shpjegimi
	Lexoni manualin e instruksioneve Për t'u njohur me të gjitha avantazhet e pajisjes suaj të re, ku lutemi të lexoni me kujdes udhëzimet në këtë manual instruksionesh.
	Informacionet plotësuese në internet Manualin dixhital me informacionet plotësuese dhe në gjuhë të tjera e gjeni në internet nëpërmjet kodit QR në kopertinën e këtij manuali ose duke futur numrin e servisit në adresën home.liebherr.com/fridge-manuals . Numrin e servisit e gjeni në etiketën e parametrave:  <i>Fig. Shembull ilustrues</i>
	Kontrolli i pajisjes Kontrolloni të gjitha pjesët për dëmtime nga transporti. Në rast ankesash drejtoheni te shitësi ose te kujdesi për klientin.
	Ndryshimet Manuali është i vlefshëm për disa modele, kështu që mund të ketë ndryshime. Seksionet që kanë të bëjnë vetëm me pajisje të caktuara janë të shënuara me një yll (*).

Simboli	Shpjegimi
	Udhëzimet e veprimeve dhe rezultatet e veprimeve Udhëzimet e veprimeve janë të shënuara me një ►. Rezultatet e veprimeve janë të shënuara me një ▷.
	Videot Videot për pajisjet ofrohen në kanalin në YouTube të kompanisë Liebherr-Hausgeräte.

Licencat me burim të hapur:

Pajisja përmban komponentë softuerikë që përdorin licenca me burim të hapur. Informacionet për licencat me burim të hapur që janë përdorur mund t'i gjeni këtu: home.liebherr.com/open-source-licences

Ky informacion për përdoruesin vlen për pajisjet e mëposhtme:

F..	10.. / 14..
FN..	14..
TG	14Ve04 / 14Vd04 / 14Vc04 / 14Vddg04
TGN	14Ve04

Shënim

Nëse pajisja juaj ka një N në emërtimin e pajisjes, atëherë bëhet fjalë për një pajisje NoFrost.*

1 Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë

Ruajini me kujdes këto informacione për përdoruesin, për t'i pasur në dispozicion në çdo kohë.

Nëse ia kalojmë pajisjen dikujt tjetër, kalojini pronarit të radhës edhe këto informacione për përdoruesin.

Për ta përdorur pajisjen në mënyrë të rregullt dhe të sigurt, lexoni me kujdes këto informacione për përdoruesin përpara instalimit dhe përdorimit të pajisjes. Ndëni gjithmonë instruksionet që ato përmbajnë, udhëzimet e sigurisë dhe udhëzimet paralajmëruese. Ato janë të rëndësishme, në mënyrë që ta instaloni dhe ta përdorni pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të saktë.

1.1 Përdorimi i parashikuar

- Kjo pajisje është parashikuar për përdorim në shtëpi dhe në ambiente të ngjashme, si për shembull:
 - Kuzhinat e personelit në dyqane, në zyra dhe ambiente të tjera pune
 - në bujqësi dhe nga vizitorë në hotele, motele dhe strehime të tjera
 - Struktura me fjetje dhe mëngjes
 - në shërbimin katering dhe përdorime të ngjashme në tregtinë me shumicë
- Përdorime të tjera:
 - Kjo pajisje nuk është parashikuar për përdorim si pajisje inkaso.
 - Të gjitha llojet e tjera të përdorimit konsiderohen të palejuara.

1.2 Përdorimi i gabuar i parashikueshëm

Përdorimet e mëposhtme janë shprehimisht të ndaluara:

- Ruajtja dhe ftohja e:

- Substancave kimike të paqëndrueshme, që marrin flakë ose irrituese
- Lëndë me mundësi shpërthyes, si për shembull kanaçe aerosoli me gaz shtytës të djegshëm
- Medikamenteve, plazmës së gjakut, preparateve laboratorike ose substancave dhe produkteve të ngjashme në bazë të Direktivës 2007/47/KE për pajisjet mjekësore
- Përdorimi në ambiente potencialisht shpërthyes

Përdorimi i gabuar i pajisjes çon në dëmtim ose prishje të ushqimeve të vendosura për ruajtje në frigorifer.

1.3 Grupi i përdoruesve

- Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga personat (duke përfshirë edhe fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, ndijuese ose mendore apo persona me mungesë përvoja dhe njohurish, përveç rastit kur ata mbikëqyrin ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes nga një person që përgjigjet për sigurinë e tyre. Fëmijët duhet të mbahen nën mbikëqyrje për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.
- Fëmijët e moshës 3 deri 8 vjeç lejohen të mbushin dhe të zbrazin frigoriferin/ngjirësin.

1.4 Udhëzime paralajmërimi - Rreziqet për përdoruesin

- PARALAJMËRIM: Mos i pengoni zgavrat e ajrimit në trupin e pajisjes ose në follenë e montimit.
- PARALAJMËRIM: Për të shpejtuar procesin e shkrirjes mos përdorni asnjë pajisje tjetër mekanike ose ndonjë mënyrë tjetër përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- PARALAJMËRIM: Mos dëmtoni qarkun e gazit ftohës.
- PARALAJMËRIM: Mos vendosni në punë asnjë pajisje elektrike brenda ndarjes së ftohjes/ngjirjes, të cilat nuk përputhen me mënyrën e ndërtimit të rekomanduar nga prodhuesi.
- PARALAJMËRIM: Kur montoni pajisjen, sigurohuni që kablli i rrjetit të mos ngecë ose mos dëmtohet.
- PARALAJMËRIM: Mos vendosni priza të lëvizshme të shumëfishta ose adaptorë në pjesën e pasme të pajisjes.

Pas montimit me sukses, duhet të jetë ende e mundur ta shkëputni pajisjen nga rrjeti.

- Prizë e arritshme (mbi, nën ose pranë pajisjes)
- Aktivizimi i siguresës në instalimin e godinës, në përputhje me rregullat e instalimit.



PARALAJMËRIM: Lëndë me rrezik djegieje/zjarri.

Ky simbol ndodhet në kompresor, por mund të jetë i vizatuar edhe në vende të tjera në pajisje. Identifikon rrezikun nga lëndët me rrezik zjarri. Mos e hiqni etiketën ngjitesë.

- Sa më shumë gaz ftohës të ketë në pajisje, aq më e madhe duhet të jetë dhoma ku qëndron pajisja. Në dhomat shumë të vogla mund të krijohet përzierje e ndezshme gaz-ajër, në rast rrjedhjeje të gazit. Dhoma e instalimit duhet të ketë një vëllim minimumi 1 m³ për çdo 8 g gaz ftohës. Specifikimet për gazin ftohës të pajisjes jepen në etiketën e parametrave, në hapësirën e brendshme të pajisjes.
- Pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të kenë kontakt me ushqimet dhe me sistemet e arritshme të shkarkimit të ujit.
- Paketoni në enë/kuti të mbyllur e të pastër mishin ose peshkun e pagatuar. Në këtë mënyrë parandaloni që

Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë

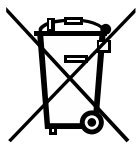
mishi ose peshku të prekin ushqimet e tjera ose që të pikojnë sipër tyre.

- Nëse frigoriferi/ngrirësi do të qëndrojë bosh për kohë të gjatë, fikeni pajisjen, shkrijeni, pastrojeni dhe lëreni derën hapur për të shmangur formimin e mykut.
- Shmangni kontaktin e zgjatur të lëkurës me sipërfaqet e ftohta ose ushqimet për ftohje. Për mbrojtjen, përdorni p.sh., doreza.
- Pijet alkoolike ose paketimet e tjera që përmbajnë alkool vendosini në ruajtje të mbyllura në mënyrë hermetike. Alkooli që mund të kenë rrjedhur mund të ndizet nga pjesët elektrike.
- Hapeni derën vetëm për kohë të shkurtra. Në këtë mënyrë shmangni rritjen e temperaturës në brendësi të pajisjes.
- Mos i futni duart midis derës dhe pajisjes gjatë hapjes dhe mbylljes së derës. Gishtat mund të kapen aty.
- PARALAJMËRIM: Kjo pajisje duhet të fiksohet në përputhje me udhëzimin e përdorimit, për të përjashtuar rreziqe nga mungesa e stabilitetit.
- Respektoni udhëzimet për montimin dhe lidhjet. (shihni 3 Instalimi dhe lidhja)

1.5 Defektet, dëmtimet dhe riparimet

- Lidhja e rrjetit me spinë frigoriferi: Nëse dëmtohet kablli i lidhjes në rrjet të kësaj pajisjeje, duhet të zëvendësohet me një kabell lidhës të veçantë, që mund të merret nga prodhuesi ose shërbimi i tij i klientit. Ndërrimi lejohet të bëhet nga klienti.
- Riparimet dhe ndërhyrjet në pajisje lejohen të kryhet vetëm nga shërbimi i klientit ose nga staf tjetër teknik i trajnuar për këtë qëllim.
- Kur ka dëmtime ose defekte në pajisje, hiqni spinën e rrjetit ose fikni siguresën. Kur tërhiqet spina e rrjetit, kapeni gjithmonë nga spina. Mos e tërhiqni nga kablli.

1.6 Udhëzime për hedhjen



Koshi i plehrave me vizë sipër tregon që pajisja nuk mund të hidhet në mbeturinat e paklasifikuara komunale dhe duhet të dërgohet në një pikë grumbullimi të ndarë. Përmban lëndë të vlefshme dhe është e riciklueshme.



Simboli mund të gjendet mbi kompresor. Ai ka të bëjë me vajin në kompresor dhe jep udhëzim për rrezikun e mëposhtëm: **Mund të jetë fatal në rast gëlltitjeje ose futjeje në rrugët e frymëmarrjes.** Ky udhëzim është i rëndësishëm vetëm për riciklimin. Në gjendje pune normale nuk ekziston asnjë rrezik.



Kjo etiketë ngjitëse ose një etiketë e ngjashme mund të ndodhet në pjesën e pasme të pajisjes. Ajo tregon se te dera dhe/ose tek trupi ka panele izoluese me vakuum (VIP) ose panele me perlit. Ky udhëzim është i rëndësishëm vetëm për riciklimin. Mos e hiqni etiketën ngjitëse.

- Për këtë arsye, hedhja e pajisjeve të nxjerra jashtë përdorimit duhet kryer në mënyrë të rregullt dhe profesionale, në përputhje me ligjet dhe rregulloret e zbatueshme lokale. Mos dëmtoni qarkun e gazit ftohës gjatë transportit të hedhjes së pajisjes së nxjerrë jashtë përdorimit, në mënyrë që gazi ftohës (shihni specifikimet në etiketën e parametrave) dhe vaji të mos derdhen në mënyrë të pakontrolluar.
- Për Gjermaninë: Në pikat lokale të riciklimit / mbledhjes së materialeve të ripërdorshme, pajisja mund të hidhet pa pagesë në koshat e klasës 1. Në rastin e blerjes së

një frigoriferi ftohës / ngrirës dhe një sipërfaqeje dyqani > 400 m², pajisja e vjetër mund të kthehet edhe në këtë dyqan.

- BE: Ju lutemi, informohuni pranë autoriteteve lokale rreth mundësive të mënjanimi të pajisjeve të vjetra.

1.7 Konformiteti

Qarku i gazit ftohës është testuar për rrjedhje. Pajisja është në përputhje me dispozitat përkatëse të sigurisë dhe me rregulloret përkatëse.

Teksti i plotë i deklaratës EU të konformitetit disponohet në adresën e mëposhtme të internetit: www.liebherr.com

1.8 Klasat e klimës

Pajisja është projektuar sipas klasave të klimës për përdorimin në temperatura mjedisi të kufizuara. Klasa përkatëse e klimës për pajisjen tuaj është e stampuar në etiketën e parametrave.

Shënim

- Për të garantuar një përdorim pa probleme të pajisjes, respektoni temperaturat e dhëna të ambientit.

Klasa e klimës	për temperaturat e ambientit nga
SN	10 °C deri në 32 °C
N	16 °C deri në 32 °C
ST	16 °C deri në 38 °C
T	16 °C deri në 43 °C
SN-ST	10 °C deri në 38 °C
SN-T	10 °C deri në 43 °C

Funksionimi pa probleme i pajisjes është i garantuar deri në një temperaturë të poshtme ambientit prej -15 °C.

1.9 Substancat me rrezikshmëri shumë të lartë (SVHC) sipas rregullores REACH

- Në lidhjen në vijim mund të kontrolloni nëse pajisja juaj përmban substanca SVHC, në kuptim të rregullores REACH: <https://go.liebherr.com/z3eewm>

1.10 Baza e të dhënave EPREL

- Nga data 1 mars 2021, informacionet për etiketimin e konsumit të energjisë dhe për kërkesat e dizajnit ekologjik do të disponohen në bazën evropiane të të dhënave të produkteve (EPREL). Në lidhjen e mëposhtme <https://eprel.ec.europa.eu/> shkoni te baza e të dhënave të produkteve. Këtu kërkohet që të vendosni emërtimin e modelit. Emërtimin e modelit e gjeni në etiketën e parametrave të produktit.

1.11 Licencat me burim të hapur

- Pajisja përmban komponentë softuerikë që përdorin licenca me burim të hapur. Informacionet për licencat me burim të hapur që janë përdorur mund t'i gjeni këtu: home.liebherr.com/open-source-licences

1.12 Pjesët e këmbimit

- Disponueshmëria e pjesëve të këmbimit për pjesët funksionale dhe pjesët me kapacitet ruajtës të pajimit është 15 vjet.

1.13 Nivelet e paralajmërimit

 RREZIK	Identifikon një situatë të rrezikshme të drejtpërdrejtë, e cila ka si pasojë vdekjen ose lëndime të rënda fizike, nëse nuk mënjanohen.
 PARALAJMËRIM	Identifikon një situatë të rrezikshme, e cila ka si pasojë vdekjen ose lëndime të rënda fizike, nëse nuk mënjanohen.
 VINI RE	Identifikon një situatë të rrezikshme, e cila ka si pasojë lëndime të lehta ose mesatare fizike, nëse nuk mënjanohen.
KUJDES	Identifikon një situatë të rrezikshme, e cila mund të ketë si pasojë dëme materiale, nëse nuk mënjanohet.
Shënim	Identifikon udhëzimet dhe këshillat e dobishme.

2 Pajisja në një vështrim të shpejtë

2.1 Përmbajtja e dërgesës

Kontrolloni të gjitha pjesët për dëmtime nga transporti. Në rast ankesash drejtoheni te shitësi ose te shërbimi për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)

Dërgesa përbëhet nga pjesët e mëposhtme:

- Pajisje me qëndrim të pavarur
- Pajisjet (në varësi nga modeli)
- Materiali i montimit (në varësi nga modeli)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“*
- Broshura e shërbimit

2.2 Pasqyra e pajisjes dhe pjesëve

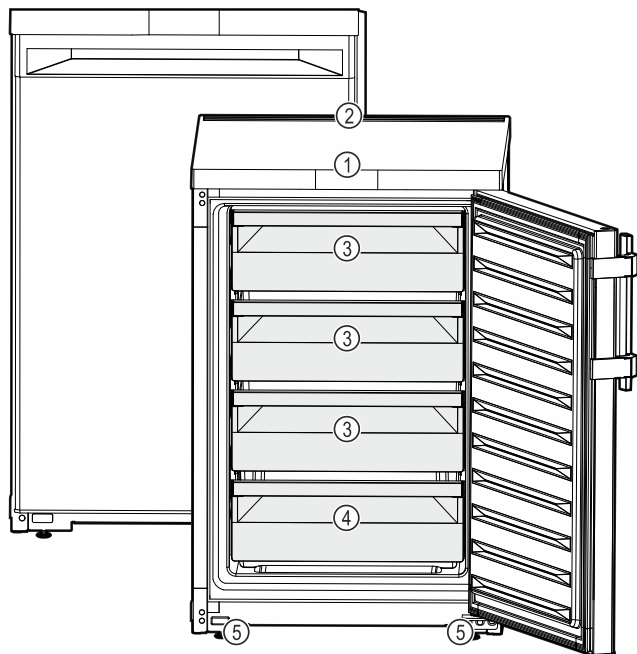


Fig. 1 Shembull ilustrues

- (1) Elementët e komandimit, ndriçimi
- (2) Kanali i ajrimit
- (3) VarioSpace

- (4) Etiketa e parametrave
- (5) Këmbët me rregullim (përpara)

3 Instalimi dhe lidhja

3.1 Kushtet e instalimit

Kushtet e instalimit janë vendosur për të garantuar që mund ta përdorni pajisjen tuaj në mënyrë të sigurt, efikase dhe pa probleme.

- Respektoni udhëzimet e sigurisë.
- Bëni kujdes vendin e instalimit dhe pozicionin në dhomë.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga instalimi i pasaktë!

Kur një kordon elektrik ose spinë prek pjesën e pasme e pajisjes, ekziston mundësia që dridhjet e pajisjes të dëmtojnë kordonin elektrik ose spinën dhe në këtë mënyrë të shkaktohet lidhje e shkurtër.

- Bëni kujdes që kur të instaloni pajisjen të mos bllokoni asnjë kordon elektrik poshtë pajisjes.
- Instaloheni pajisjen në mënyrë të tillë që të mos prekë me asnjë spinë ose kordon elektrik.
- Mos lidhni pajisje të tjera në priza elektrike që ndodhen pas pjesës së pasme të pajisjes.
- Mos vendosni dhe mos përdorni priza me disa dalje ose priza bashkuese me shumë priza dhe pajisje të tjera elektronike (si për shembull transformatori i ndriçimit halogjen) në anën e pasme të pajisjeve.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga lagështia!

Kur pjesët përçuese të energjisë elektrike ose kordoni i lidhjes elektrike lagen, kjo mund të shkaktojë lidhje të shkurtër.

- Pajisja është projektuar për përdorim në ambiente të mbyllura. Mos e vini në punë pajisjen në ambient të jashtëm dhe në vende ku spërkatet nga uji.



PARALAJMËRIM

Rrezik diegieje nga gazi ftohës dhe vaji që del jashtë!

Gazi ftohës i pajisjes është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Vaji që përmban pajisja është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Gazi ftohës dhe vaji që rrjedh jashtë mund të marrë flakë në rast përqendrimit të lartë përkatës dhe në kontakt me një burim nxehtësie të jashtëm.

- Mos dëmtoni tubacionet e qarkut të gazit ftohës dhe kompresorin.

3.1.1 Vendi i instalimit

- Instaloheni dhe përdoreni pajisjen vetëm në ambiente të mbyllura.
- Vendi optimal i instalimit është një vend i thatë dhe me ajrosje të mirë.
- Kur pajisja instalohet në një ambient me shumë lagështi, në anën e jashtme të pajisjes mund të formohet ujë nga kondensimi. Kujdesuni gjithmonë për ajrimin dhe ventilimin e mirë në vendin e instalimit.

Instalimi dhe lidhja

- Sa më shumë gaz ftohës të ketë në pajisje, aq më e madhe duhet të jetë dhoma ku qëndron pajisja. Në dhomat shumë të vogla mund të krijohet përzierje e ndezshme gaz-ajër, në rast rrjedhjeje të gazit. Dhoma e instalimit duhet të ketë një vëllim minimumi 1 m³ për çdo 8 g gaz ftohës. Specifikimet për gazin ftohës të pajisjes jepen në etiketën e parametrave, në hapësirën e brendshme të pajisjes.
- Dysheja në vendin e qëndrimit duhet të jetë e drejtë dhe e niveluar.

3.1.2 Pozicioni në dhomë

- Mos e instaloni pajisjen as në një vend në rrezet direkte të diellit, as pranë sistemit të ngrohjes apo të ngjashme.
- Ju mund ta instaloni pajisjen direkt ngjitur me një furrë.
- Kur e instaloni pajisjen direkt ngjitur me një furrë, konsumi i energjisë mund të rritet paksa. Kjo varet nga kohëzgjatja e përdorimit dhe nga intensiteti i përdorimit të furrës.
- Vendoseni pajisjen me pjesën e pasme nga muri, dhe në rastin e përdorimit të ruajtësve ekzistues të distancës nga muri (shihni më poshtë), vendoseni pajisjen gjithmonë me këto direkt mbi mur.
- Nuk lejohet përdorimi në ambiente potencialisht shpërthyes.

3.1.3 Ndërfutja nën pllakën e punës

- Ju mund ta ndërfusni pajisjen nën një pllakë pune.

3.2 Përmasat e pajisjes

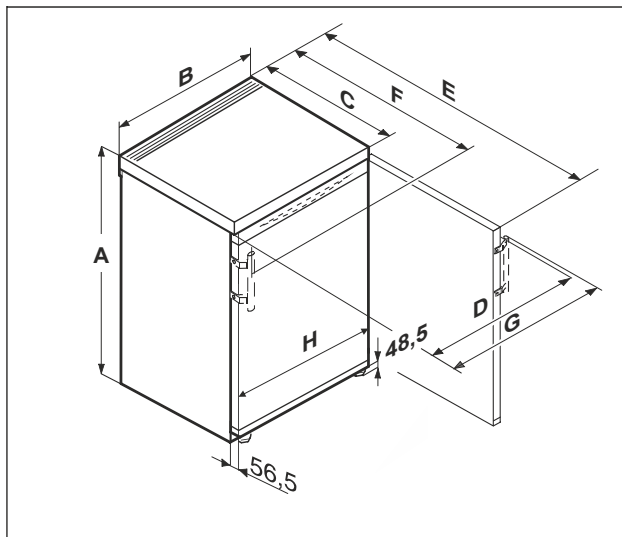


Fig. 2 Shembull ilustrues

F..10..	
A (mm)	680
B (mm)	550
C (mm)	607*
D (mm)	547
E (mm)	1106*

Për pajisjet me dorezë të futur

F..14.. / FN..14.. / TG 14Ve04 / TG 14Vd04 / TG 14Vc04 / TGN 14Ve04	
A (mm)	850
B (mm)	550

F..14.. / FN..14.. / TG 14Ve04 / TG 14Vd04 / TG 14Vc04 / TGN 14Ve04	
C (mm)	607*
D (mm)	547
E (mm)	1106*

Për pajisjet me dorezë të futur

F..14.. / FN..14.. / TG14Vddg04	
A (mm)	850
B (mm)	550
C (mm)	607*
D (mm)	545
E (mm)	1112*
F (mm)	648*
G (mm)	589

Për pajisjet me dorezë

* Në pajisjet me ruajtës të distancës nga muri të vendosur, dimensionet rriten me 35 mm. (shihni 3.8 Montimi i ruajtësit të distancës nga muri)

3.3 Kërkesat e ajrimit

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga mbinxehja si pasojë e ajrimit të pamjaftueshëm!
Kompresori mund të dëmtohet kur ajrimi është shumë i vogël.

- Siguroni një ajrim të mjaftueshëm.
- Mbani parasysh kërkesat për ajrimin.

Nëse pajisja do të integrohet në një varg kuzhine, duhen respektuar patjetër kërkesat e mëposhtme për ajrimin:*

- Parimi i përgjithshëm është: sa më i madh seksioni tërthor i ajrimit, aq më shumë energji kursen pajisja në punën e saj.*

3.4 Dimensionet e lidhjes për furnizimin me energji

Lidhja me furnizimin me energji ndodhet në faqen e pasme të pajisjes. Për ta lidhur pajisjen në mënyrë të sigurt, sigurohuni që të përmbushen kushtet e mëposhtme paraprake:

- ☐ Dimensionet për lidhjen me furnizimin me energji njihen dhe janë respektuar. Shihni tabelën më poshtë.
- ☐ Lidhja me furnizimin me energji bëhet sipas udhëzimeve. (shihni 3.12 Lidhja e pajisjes në furnizimin me energji)

3.5 Transportimi i pajisjes

3.5.1 Transportimi i pajisjes për vënien e parë në punë

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Pajisja është e paketuar.
- ☐ Pajisja qëndron vertikalisht.
- Transportojeni pajisjen me dy persona.
- Shpëketoni pajisjen. (shihni 3.6 Nxjerrja e pajisjes nga paketimi)

3.5.2 Transportimi i pajisjes pas vënies së parë në punë

Ndiqui udhëzimet e mëposhtme, nëse doni ta transportoni sërish pajisjen pas vënies së parë në punë ose nëse doni ta zhvendosni.

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Pajisja është boshatisur.
- ☐ Pajisja qëndron vertikalisht.
- ☐ Pajisja me derë (dyer): Dera është e sigurt kundër hapjes së padëshiruar.
- ☐ Pajisja me kosh me tërheqje: Koshi me tërheqje është i sigurt kundër hapjes së padëshiruar.
- ☐ Pajisja me këmbë me rregullim: Këmbët me rregullim janë vidhosur.

► Transportojeni pajisjen me dy persona.

Pas transportit:

- Zhvendosni këmbëzat në pajisje.
- Niveloni pajisjen.

3.6 Nxjerrja e pajisjes nga paketimi

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga lëvizja e pajisjes!

Kur e lëvizni pajisjen në dyshe me mbrojtje, pajisja mund të dëmtojë dyshejen.

- Mbulojeni dyshejen mjaftueshëm përpara se të hiqni paketimin e pajisjes.

- Kontrolloni pajisjen dhe paketimin: Nëse dyshoni për dëmtime transporti, kontaktoni furnizuesin para lidhjes së pajisjes.

KUJDES

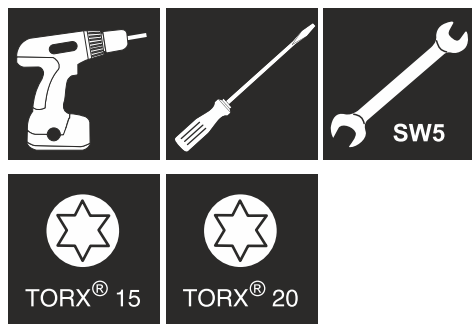
Dëme materiale nga objektet me majtë ose të mprehta! Nëse përdorni objekte me majtë ose të mprehta kur hiqni materialin paketues, mund të dëmtoni pajisjen.

- Mos përdorni objekte me majtë ose të mprehta kur hiqni materialin paketues.

- Hiqni materialet paketuese.
- Pajisja është vendosur në pozicionin e duhur: Hiqni fletët mbrojtëse dhe panelet anësore.

3.7 Ndërrimi i krahut të hapjes së derës

Veglat e punës



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi nga rrëzimi i derës!

Nëse pjesët e kapjes nuk janë shtrënguar fort, dera mund të rrëzohet jashtë. Kjo mund të shkaktojë lëndime të rënda. Gjithashtu, nëse dera nuk mbyllet, atëherë pajisja nuk ftoh si duhet.

- Shtrëngoni bazamentin mbështetës/bulonin e rrotullimit me një forcë 4 Nm.
- Kontrolloni të gjitha vidat dhe shtrëngojini përsëri nëse nevojitet.

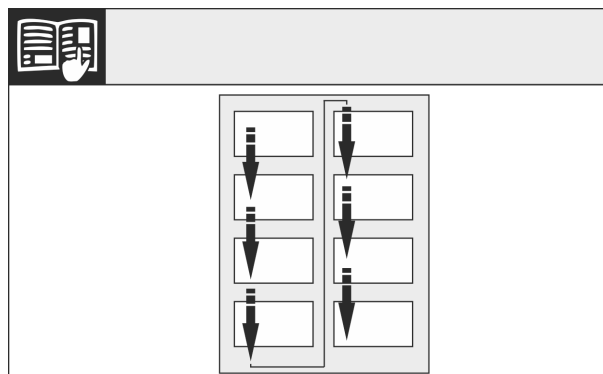


Fig. 3

Mbani parasysh drejtimin e leximit.

3.7.1 Parapërgatitja

- Anoni pajisjen për nga prapa me dy vetë.

3.7.2 Lirimi i pjesëve të kapjes poshtë



VINI RE

Rrezik lëndimi nga rënia e derës!

Nëse i hiqni plotësisht bulonat tek dera, kjo e fundit mund të bjerë dhe mund të lëndoheni.

- Mbajeni derën fort para se të hiqni bulonat.

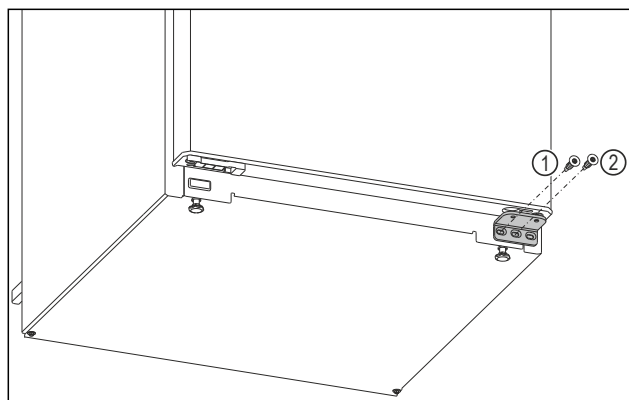


Fig. 4

- Në bazamentin mbështetës poshtë, lironi vidën e brendshme me një kaçavidë Torx 20. Fig. 4 (1)
- Në bazamentin mbështetës poshtë, lironi vidën e mesit me një kaçavidë Torx 20. Fig. 4 (2)
- Vendosni vidat mënjane.

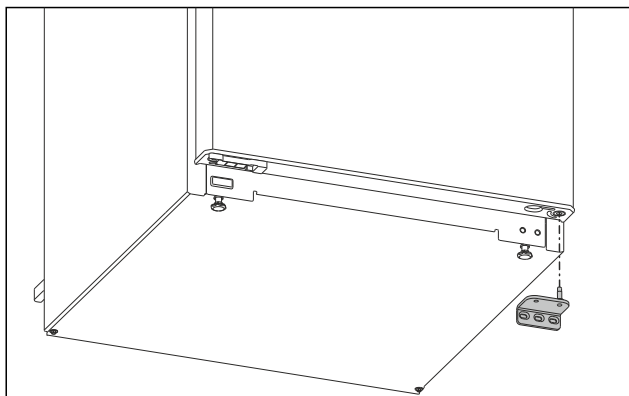


Fig. 5

- Hiqni nga poshtë bazamentin mbështetës. (shihni Fig. 5)
- Lëreni mënjanë bazamentin mbështetës.

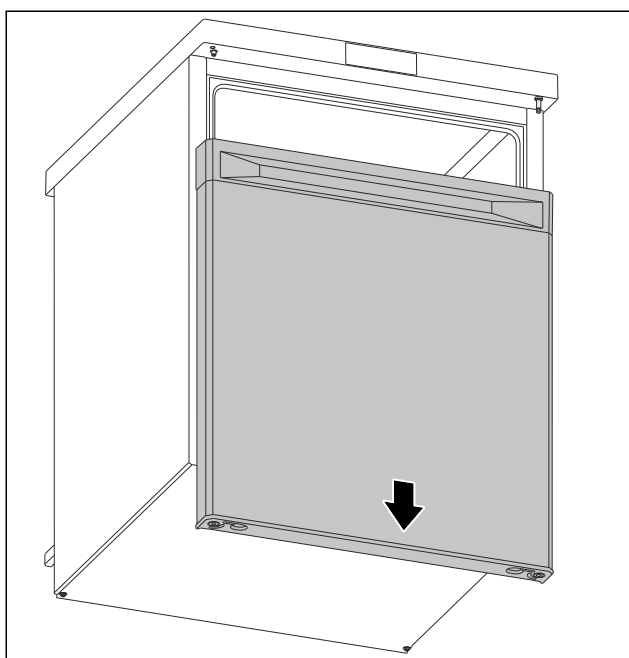


Fig. 6

- Hiqni derën nga poshtë. (shihni Fig. 6)
- Ulni poshtë derën.

3.7.3 Përgatitja e derës

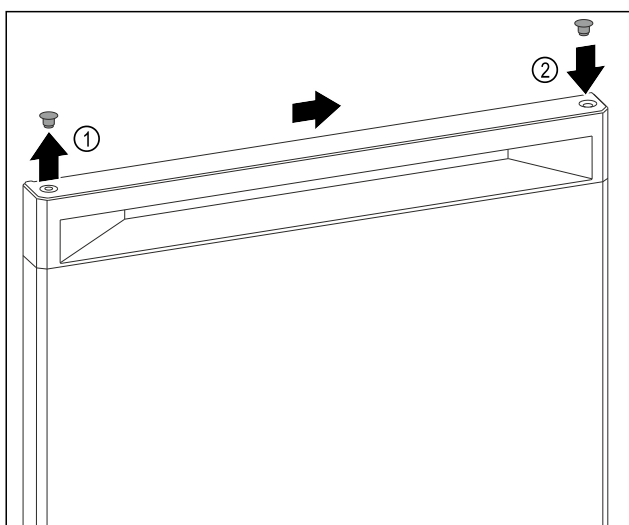


Fig. 7

- Ngrini lart me kujdes tapat mbuluese të anës së derës Fig. 7 (1) me një kaçavidë me kokë petë.
- Vendosni tapat mbuluese në anën e kundërt. Fig. 7 (2)

3.7.4 Kthimi i krahut të dorezës*

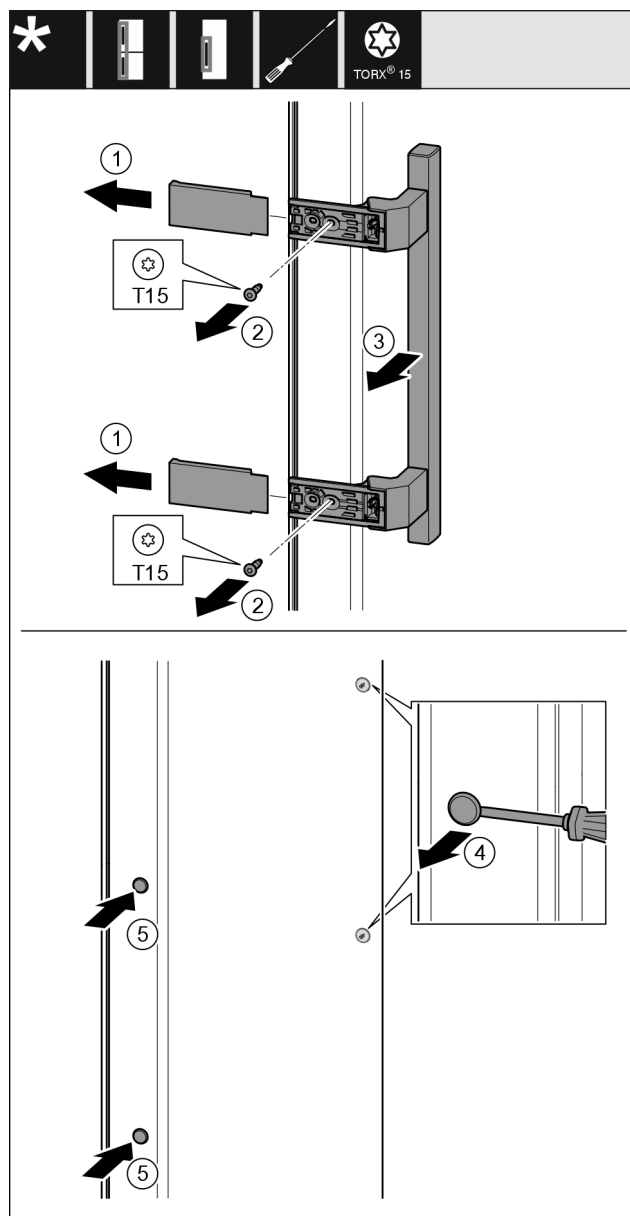


Fig. 8

- Hiqni kapakun mbulues. Fig. 8 (1)
- Lironi vidat me një kaçavidë Torx 15. Fig. 8 (2)
- Hiqni dorezën. Fig. 8 (3)
- Ngrini lart me kujdes tapat anësore me një kaçavidë me kokë petë dhe nxirrini jashtë. Fig. 8 (4)
- Vendosni sërish tapat në anën tjetër. Fig. 8 (5)

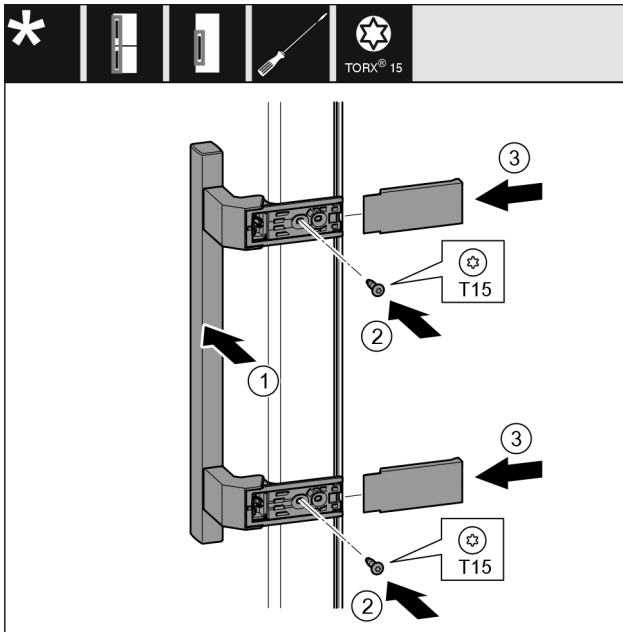


Fig. 9

- Vendosni dorezën në anën e kundërt. Fig. 9 (1)
- Vrimat e vidave duhet të përputhen saktësisht mbi njëra-tjetrën.
- Mbërtheni fort vidat me një kaçavidë T15. Fig. 9 (2)
- Vendosni kapakët mbulues anash dhe shtyjini. Fig. 9 (3)
- Sigurohuni për futjen në mënyrën e duhur.

3.7.5 Kthimi i krahut të pjesëve të kapjes poshtë

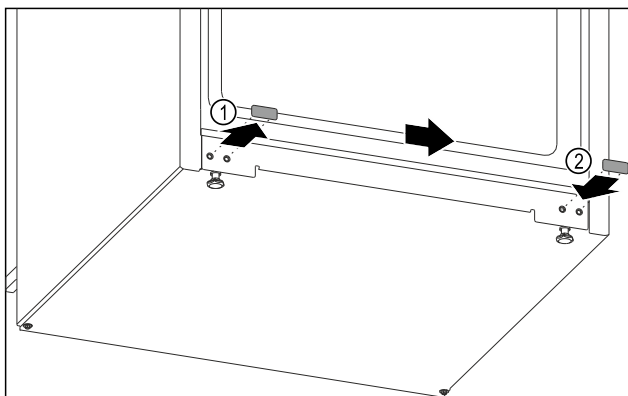


Fig. 10

- Ngrini lart me kujdes tapat mbuluese poshtë në pajisje me një kaçavidë me kokë petë.
- Hiqni tapat mbuluese. Fig. 10 (1)
- Vendosni tapat mbuluese në anën e kundërt. Fig. 10 (2)

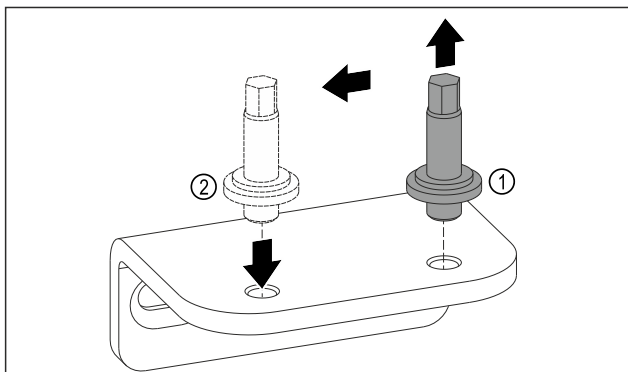


Fig. 11

- Lironi bulonat e bazamentit mbështetës të poshtëm me çelësin e jashtëm kriket SW5. Fig. 11 (1)

- Vendosni bulonat në anën e kundërt. Fig. 11 (2)
- Shtërngoni fort bulonat me çelësin e jashtëm kriket SW5.

3.7.6 Kthimi i krahut të pjesëve të kapjes lart

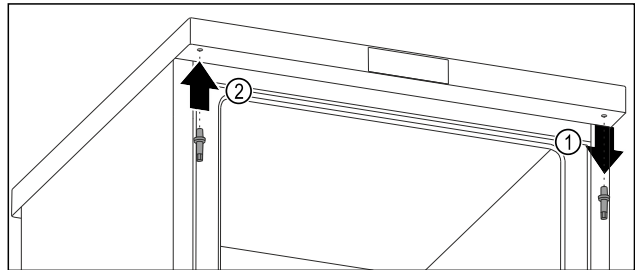


Fig. 12

- Lironi bulonat e sipërm me çelësin e jashtëm kriket. Fig. 12 (1)
- Shtërngoni fort bulonat e anës së kundërt me çelësin e jashtëm kriket. Fig. 12 (2)

3.7.7 Montimi i derës



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi nga rrëzimi i derës!

Nëse pjesët e kapjes nuk janë shtërnguar fort, dera mund të rrëzohet jashtë. Kjo mund të shkaktojë lëndime të rënda. Gjithashtu, nëse dera nuk mbyllet, atëherë pajisja nuk ftoh si duhet.

- Shtërngoni bazamentet mbështetëse me një forcë 4 Nm.
- Kontrolloni të gjitha vidat dhe shtërngojuini përsëri nëse nevojitet.

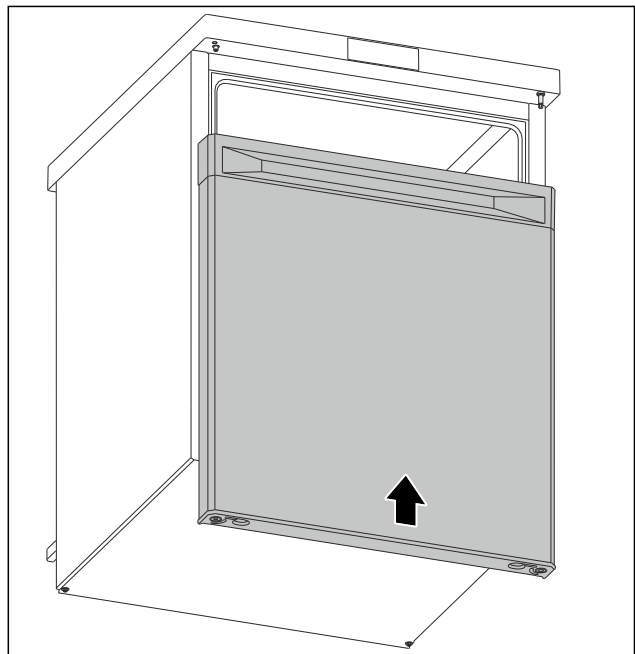


Fig. 13

- Futni derën në gjendje të mbyllur në bulonin e sipërm. (shihni Fig. 13)

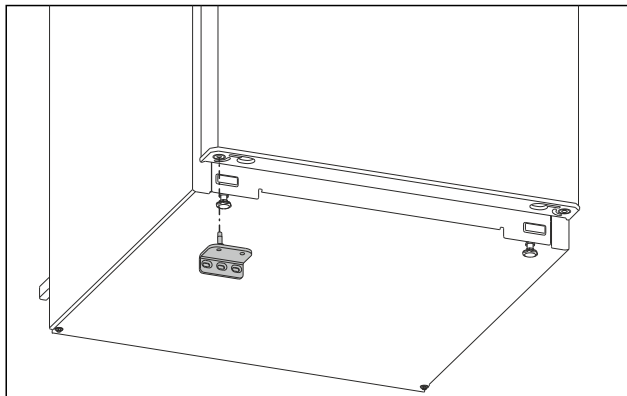


Fig. 14

- Vendosni bazamentin mbështetës të poshtëm në anën e kundërt. (shihni Fig. 14)

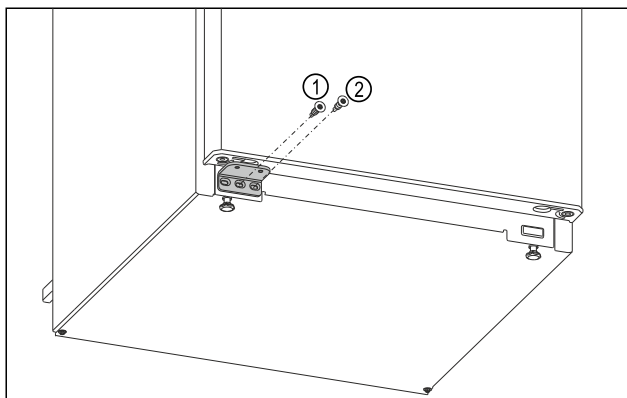


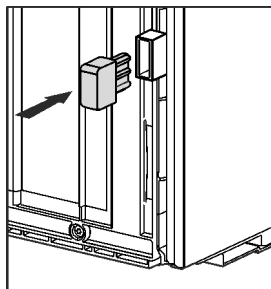
Fig. 15

- Shtrëngoni vidën e mesit të bazamentit mbështetës Fig. 15 (1) me kaçavidë Torx 20.
- Shtrëngoni vidën e brendshme të bazamentit mbështetës Fig. 15 (2) me kaçavidë Torx 20.
- Kontrolloni derën.
- Krah i hapjes së derës është ndërruar.

3.8 Montimi i ruajtësit të distancës nga muri

Me ruajtësin e distancës nga muri, pajisja juaj arrin konsumin e deklaruar të energjisë dhe nuk krijohet fare ujë nga kondensimi në rast të lagështisë së lartë të ambientit. Pajisja është plotësisht funksionale edhe pa përdorimin e ruajtësve të distancës nga muri, por ka një konsum energjie paksa më të lartë.

Nëse ju vendosni ruajtësit e distancës nga muri, atëherë thellësia e pajisjes rritet me rreth 35 mm.



- Pajisja me ruajtësit e distancës nga muri të ofruar: Vendosni ruajtësit e distancës nga muri në pjesën e pasme të pajisjes majtas dhe djathtas poshtë.

3.9 Instalimi i pajisjes



VINI RE

Rrezik lëndimi nga dera e rëndë!

- Transportoni pajisjen për në vendin e instalimit me dy persona.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga lidhja e shkurtër!

- Kur instaloni pajisjen: Mos përthyeri, mos kapni ose mos dëmtoni kordonin e lidhjes elektrike.
- Mos e vini në punë pajisjen me kordon elektrik të dëmtuar.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri dhe dëmtimi!

- Mos vendosni mbi pajisje aparatura që çlirojnë nxehtësi, p.sh. mikrovalë, tost etj.!

Sigurohuni që janë respektuar parakushtet e mëposhtme:

- ☐ Zhvendosni pajisjen vetëm në gjendje të pangarkuar.
- ☐ Instaloni pajisjen vetëm me ndihmën e dikujt tjetër.
- Merrni kordonin e lidhjes elektrike nga qesja e aksesorëve.
- Futni fishën e frigoriferit të kordonit të lidhjes elektrike plotësisht në prizën në pajisje, në pjesën e pasme të pajisjes. Bëni kujdes për vendosjen e duhur të fishës së frigoriferit.
- Nëse nevojitet, shtrini spinën elektrike drejt një prize lehtësisht të arritshme, me ndihmën e kordonit.

3.10 Instalimi i disa pajisjeve

Pajisjet janë projektuar për lloje të ndryshme instalimi. Nëse dëshironi që të instaloni disa pajisje pranë ose sipër njëra-tjetrës, sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Instaloni pranë ose sipër njëra-tjetrës vetëm pajisje që janë të projektuara për këtë qëllim.
- ☐ Ndiqni shënimet dhe tabelën e mëposhtme.

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga uji i kondensimit!

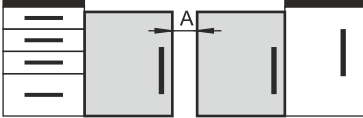
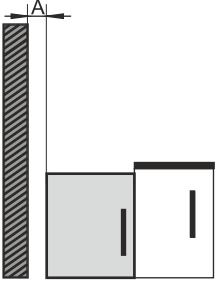
- Mos e instaloni pajisjen direkt ngjitur me një frigorifer tjetër ftohës/ngjirës.

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga uji i kondensimit!

- Mos e instaloni pajisjen direkt mbi një pajisje tjetër ftohëse/ngjirëse.

Modeli	Lloji i instalimit
Të gjitha modelet	Më vete
Modelet, emërtimi i të cilave fillon me S....	Side-by-Side (SBS)

Modeli	Lloji i instalimit
Modelet pa ngrohje në faqet anësore	 Pranë njëra-tjetrës: Instaloni pajisjet me distancën A prej 100 mm midis pajisjeve. Nëse kjo distancë nuk respektohet, atëherë në faqet anësore midis pajisjeve do të krijohet ujë nga kondensimi.  Në një faqe të jashtme: Instaloni pajisjet me distancën A si në një instalim pranë njëra-tjetrës. Nëse kjo distancë nuk respektohet, atëherë në faqen anësore të pajisjes mund të krijohet ujë nga kondensimi.

Modelet dhe lloji i tyre i instalimit

3.11 Pas instalimit

- Hiqni gjithë pjesët e sigurisë së transportit në pjesën e brendshme.

KUJDES

Dëme materiale nga objektet me majtë ose të mprehta! Nëse përdorni objekte me majtë ose të mprehta kur hiqni materialin paketues, mund të dëmtoni pajisjen.

- Mos përdorni objekte me majtë ose të mprehta kur hiqni materialin paketues.

- Hiqni filmat mbrojtës në pjesën e brendshme: Hiqeni filmin mbrojtës duke e tërhequr rrafsh përgjatë komponentit, në mënyrë që të minimizohet forca e saj ngjitëse.
- Pastroni pajisjen. (shihni 10.3 Pastrimi i pajisjes)
- Shënoni tipin (modeli, numri), emërtimin e pajisjes, numrin e serisë/pajisjes, datën e blerjes dhe adresën e shitësit.

3.12 Lidhja e pajisjes në furnizimin me energji



PARALAJMËRIM

Rrezik i goditjes elektrike dhe rrezik lëndimi nga pajisja e dëmtuar ose kordoni i dëmtuar i lidhjes elektrike! Rrezik për jetën dhe lëndime me prerje. Nëse pajisja ose kordoni i lidhjes elektrike dëmtohen gjatë transportit, atëherë mund të ekspozoheni ndaj një goditjeje elektrike fatale. Gjithashtu, ekziston rreziku që të priteni në pjesët e dëmtuara të trupit të pajisjes.

- Pas transportimit, kontrolloni pajisjen dhe kordonin e lidhjes elektrike për dëmtime.
- Në asnjë mënyrë mos e vendoni pajisjen në punë, nëse pajisja apo kordoni i lidhjes elektrike është i dëmtuar.
- Kontakti me shërbimin për klientin.

Ju e lidhni pajisjen në rrjetin elektrik me ndihmën e kordonit të lidhjes elektrike të dërguar më vete. Kordoni i lidhjes elektrike ka në njërin skaj një fishë për pajisjen ftohëse dhe në skajin tjetër ka një spinë elektrike.

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- Pajisja dhe kordoni i lidhjes elektrike nuk janë dëmtuar.
- Pajisja është instaluar në përputhje me rregullat. (shihni 3.8 Montimi i ruajtësit të distancës nga muri)
- Kërkesat për lidhjen elektrike janë respektuar.
- Dimensionet për lidhjen në përputhje me rregullat njihen dhe janë respektuar. (shihni 3.4 Dimensionet e lidhjes për furnizimin me energji)
- Tensioni dhe frekuenca e rrjetit elektrik përputhen me specifikimet në etiketën e parametrave.
- Priza elektrike është e tokëzuar dhe e siguruar nga ana elektrike në përputhje me rregullat.
- Rryma e veprimit e siguresës është midis 10 A dhe 16 A.
- Priza elektrike është lehtësisht e arritshme dhe nuk ndodhet prapa pajisjes. (shihni 3.4 Dimensionet e lidhjes për furnizimin me energji)

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga përdorimi i papërshtatshëm!

Dëmtim i pjesëve elektrike të pajisjes.

- Përdorni vetëm kordonin e lidhjes elektrike të ofruar me pajisjen.



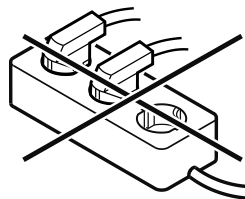
PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga lidhja e pasaktë!

Djegje.

Dëmtime në pajisje.

- Mos përdorni kablllo zgjatuese.
- Mos përdorni bashkues me shumë priza.



KUJDES

Rrezik dëmtimi nga lidhja e pasaktë!

Dëmtime në pajisje.

- Mos e lidhni pajisjen në inverter të pavarur nga rrjeti, si për shembull në implantet me energji diellore dhe gjeneratorët me benzinë.

- Lidhni spinën e kordonit të lidhjes elektrike në linjën e furnizimit me energji elektrike. Sigurohuni që spina të futet mirë në prizë.
- Pajisja është e lidhur. Për vënien në punë herën e parë shihni kapitullin në vijim ose manualin e përdorimit.

3.13 Hedhja e paketimit



PARALAJMËRIM

Rrezik mbytjeje nga materiali i paketimit dhe fletët mbështjellëse!

- Mos lejoni fëmijët të luajnë me materialet e paketimit.

Paketimi është i prodhuar nga materiale të ripërdorshme:

- Karton i valëzuar/karton
- Pjesë nga polistiroli i shkumëzuar
- Fletë mbështjellëse dhe qeska prej polietilene

Mënyra e funksionimit të ekranit

- Shirita prej polipropileni
- Kornizë druri e mbërthyer me gozhda, me shtresa prej polietileni*
- Dërgoni materialin e paketimit në një pikë të autorizuar grumbullimi.

4 Mënyra e funksionimit të ekranit

Ju e përdorni pajisjen me anë të butonit me prekje.

4.1 Navigimi me butonin me prekje dhe shpjegimi i simboleve

Në figura përdoren simbole të ndryshme për navigimin me butonin me prekje. Këto simbole përshkruhen në tabelën në vijim.

Simboli	Përshkrimi
	Prekni shkurt me gisht butonin me prekje: Navigoni nëpër menynë kryesore dhe nëpër nënmeny. Nëse të dora tregohet një numër: Numri ju tregon sesa herë rresht duhet ta prekni shkurt butonin me prekje, që të shkoni në një funksion të caktuar.
	Mbani prekur me gisht butonin me prekje për 3 sekonda: Ndizni pajisjen. Në menynë kryesore: Fikni pajisjen. Në nënmeny: Kaloni në menynë kryesore. Çaktivizoni funksionin aktiv të nënmenysë.
	Mbani prekur me gisht butonin me prekje për 7 sekonda: Në menynë kryesore: Hapni nënmenynë.
	Shigjeta me orën: Nevojiten më shumë se 10 sekonda derisa në ekran të shfaqet treguesi pasardhës.
	Shigjeta me specifikimin e kohës: Do të kalojë koha e treguar derisa në ekran të shfaqet treguesi pasardhës.

4.2 Menytë

Funksionet e pajisjes janë të ndara në meny të ndryshme.

Menyja	Përshkrimi
Menyja kryesore	Kur ndizni pajisjen, atëherë ndodheni automatikisht në menynë kryesore. Nga këtu, ju navigoni për në funksionet e pajisjes dhe për te nënmenyja.
Nënmenyja	Nënmenyja përmban funksione të tjera të pajisjes, për rregullimin e pajisjes suaj.

4.2.1 Menyja kryesore

Në menynë kryesore mund të aktivizoni/çaktivizoni funksionet më poshtë:

LED	Përshkrimi
	Temperatura -16 °C
	Temperatura -18 °C
	Temperatura -20 °C
	Temperatura -28 °C
	SuperFrost

Kuptimi i treguesve LED në menynë kryesore

4.2.1 Hapja e menysë kryesore

Kur ndizni pajisjen, atëherë ndodheni automatikisht në menynë kryesore.

Nëse ndodheni në nënmeny dhe dëshironi të kaloni në menynë kryesore:

- Kryeni hapat e veprimit (shihni 4.2.2 Dalja nga nënmenyja).

4.2.1 Navigimi në menynë kryesore

Nëse navigoni në menynë kryesore, atëherë pas treguesit LED 5 vjen përsëri LED 1.

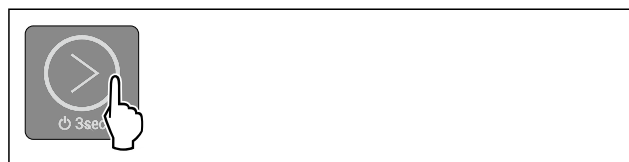


Fig. 16

- Prekni shkurt butonin me prekje aq herë derisa të ndizet treguesi LED i funksionit që dëshironi.
- Funksioni aktivizohet.

4.2.1 Modaliteti i qetësisë i ekranit

Nëse nuk e prekni butonin me prekje për 10 sekonda në menynë kryesore, atëherë ekrani kalon në modalitetin e qetësisë. Modaliteti i qetësisë parandalon ndryshimin e temperaturës për shkak të prekjeve pa dashje të butonit me prekje.

Përfundimi i modalitetit të qetësisë:



Fig. 17

- Prekni shkurt butonin me prekje.
- Dëgjohet tingulli i konfirmimit.

- Temperatura e vendosur pulson një herë.
- Modaliteti i qetësisë përfundon.

4.2.2 Nënmenyja

Në nënmeny mund të aktivizoni/çaktivizoni funksionet më poshtë:

LED	Përshkrimi	Pozicioni i dritës LED
	Bllokimi i panelit	LED 1
	SabbathMode	LED 2
	Rikthimi në cilësimet nga fabrika	LED 3
	Nisja e ciklit të shkrirjes*	LED 4*

Kuptimi i treguesve LED në nënmeny

4.2.2 Hapja e nënmenysë



Fig. 18

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë, derisa pas 7 sekondash të tingëllojë një tingull konfirmimi i dyfishtë.
- Treguesit LED 1-5 ndriçojnë: Ju ndodheni në nënmeny.
- Nëse për 5 sekonda nuk kryeni asnjë veprim në ekran, treguesi i ekranit kthehet në menyë kryesore.

4.2.2 Dalja nga nënmenyja



Fig. 19

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ose-
- Mos e prekni butonin me prekje për 5 sekonda.
- Ju ndodheni në menyë kryesore.

4.2.2 Navigimi në nënmeny

Nëse navigoni në nënmeny, atëherë pas treguesit LED të funksionit të fundit të nënmenysë vjen përsëri LED 1.



Fig. 20

- Prekni shkurt butonin me prekje aq herë derisa të ndizet treguesi LED i funksionit që dëshironi.
- Funksioni i zgjedhur çaktivizohet automatikisht pas 5 sekondash pa asnjë veprim.

5 Vënia në punë

5.1 Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë)

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Pajisja është instaluar dhe lidhur në përputhje me instruksionet e montimit.
- ☐ Të gjithë shiritat ngjitës, fletët ngjitëse dhe mbrojtëse, si dhe sigureset e transportit brenda dhe jashtë pajisjes janë hequr.
- ☐ Të gjitha fletëpalosjet e reklamave janë hequr nga sirtarët.
- ☐ Mënyra e funksionimit të ekranit është e njohur. (shihni 4 Mënyra e funksionimit të ekranit)

Ndezja e pajisjes:

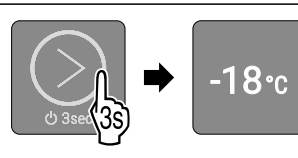


Fig. 21

- Mbani prekur për 3 sekonda butonin me prekje siç tregohet në figurë derisa të tingëllojë tingulli i konfirmimit.
- Pajisja do të ndizet.
- Ndriçimi i brendshëm aktivizohet.
- Treguesi LED 2 ndriçon: Temperatura është e vendosur në -18 °C nga fabrika.
- Pajisja ftoh në temperaturën e synuar të vendosur nga fabrika.

Pajisja ndizet në modalitetin e demonstrimit:

- Kur pajisja ndizet në modalitetin e demonstrimit:
- Çaktivizoni modalitetin e demonstrimit. (shihni Çaktivizimi i modalitetit të demonstrimit)

Ekran kalon në modalitetin e qetësisë:

- Kur ekrani kalon në modalitetin e qetësisë:
- Prekni shkurt butonin me prekje. (shihni 4.2.1 Modaliteti i qetësisë i ekranit)

Shënim

Prodhuesi këshillon:

- Futni **ushqimet për ngrirje** në -18 °C ose më shumë.
- Ndiqni udhëzimet për ruajtjen. (shihni 6.1 Udhëzime për ruajtjen)

Shënim

Sie erhalten Zubehör im Liebherr-Hausgeräte-Shop unter go.liebherr.com/47wtc4.

6 Ruajtja

6.1 Udhëzime për ruajtjen



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga pajisjet elektrike!

Përdorimi i pajisjeve elektrike në zonën e ushqimeve mund të shkaktojë rënie zjarri.

► Mos përdorni pajisje elektrike në zonën e ushqimeve të pajisjes, nëse kjo nuk rekomandohet nga prodhuesi.

Shënim

Konsumi i energjisë rritet dhe performanca e ftohjes zvogëlohet kur qarkullimi i ajrit nuk mjafton.

► Mbani gjithmonë të lira kanalet e ajrit.

Ndiqui specifikimet e mëposhtme për ruajtjen:

- Paketoni mirë ushqimet.
- Vendosni ushqimet me distancë nga njëra-tjetra, me qëllim që ajri të mund të qarkullojë mirë.
- Vendosni ushqimet në ruajtje në përputhje me specifikimet në paketim.
- Mbani gjithmonë parasysh datën e dhënë për afatin e përdorimit, e cila ndodhet në paketim.

Shënim

Mosndjekja e këtyre këshillave mund të rezultojë në prishjen e ushqimeve.

6.2 Dhoma e ngrirjes

Në -18 °C këtu krijohet një klimë ruajtjeje e akullt e thatë. Një klimë e akullt e ruajtjes është e përshtatshme për ruajtjen për disa muaj të ushqimeve të ngrira dhe të artikujve në ngrirje, për prodhimin e kubave të akullit ose për ngrirjen e ushqimeve të freskëta.

6.2.1 Ngrirja e ushqimeve

Sasia për ngrirje

Ju mund të ngrini maksimumi aq ushqime të freskëta brenda 24 orëve sa tregohet në etiketën e parametrave (shihni 11.5 Etiketa e parametrave) në pjesën "Kapaciteti i ngrirjes ... kg/24h".

Me qëllim që ushqimi të ftohet shpejt deri në brendësi, respektoni sasi të mëposhtme për çdo paketim:

- Fruta dhe perime deri në 1 kg
- Mish deri në 2,5 kg

Ngrirja e ushqimeve me SuperFrost

Në varësi të sasisë për ngrirje, përpara ngrirjes ju mund të aktivizoni funksionin SuperFrost, në mënyrë që të arrihen temperatura të ngrirjes së thellë. (shihni SuperFrost)

Pajisjet pa NoFrost:*

► Aktivizoni SuperFrost, kur sasia për ngrirje është më e madhe se rreth 1 kg.*

Pajisjet me NoFrost:*

► Aktivizoni SuperFrost, kur sasia për ngrirje është më e madhe se rreth 2 kg.*

Momenti në të cilin aktivizoni funksionin SuperFrost varet nga sasia për ngrirje:

Sasia për ngrirje	Momenti për aktivizimin e funksionit SuperFrost
Sasi e vogël për ngrirje	Aktivizoni funksionin SuperFrost rreth 6 orë përpara ngrirjes. Sapo pajisja ta çaktivizojë automatikisht funksionin SuperFrost, mund të riorganizoni ushqimet.
Sasi maksimale për ngrirje	Aktivizoni funksionin SuperFrost rreth 24 orë përpara ngrirjes. Sapo pajisja ta çaktivizojë automatikisht funksionin SuperFrost, mund të riorganizoni ushqimet.

Sistemimi i ushqimeve



VINI RE

Rrezik lëndimi nga thyerja e qelqit!

Shishet dhe kanaçet me pije mund të plasín nga ngrirja.

Kjo vlen në mënyrë të veçantë për pijet që përmbajnë gaz karbonik.

► Mos i ngrini shishet dhe kanaçet me pije!

Sistemimi i ushqimeve

Në pajisjet me NoFrost:*

Sistemoni ushqimet e paketuara në sirtarin më të sipërm.*

Nëse është e mundur, sistemoni ushqimet përpara në sirtar.*

Në pajisjet pa NoFrost:*

Sistemoni ushqimet e paketuara në sirtarin më të poshtëm.*

6.2.2 Shkrirja e ushqimeve



PARALAJMËRIM

Rrezik i helmimit nga ushqimi!

► Mos i ngrini më përsëri ushqimet e shkrira.

► Gatuni ushqimet e shkrira sa më shpejt të jetë e mundur.

Ju mund t'i shkrini ushqimet në mënyra të ndryshme:

- në një frigorifer freskues
 - në mikrovalë
 - në furrë/sobë me ajër të nxehtë
 - në temperaturë ambiente
- Nxirrni nga frigoriferi vetëm aq ushqim sa ju nevojitet.

6.3 Kohët e ruajtjes

Kohët e treguara të ruajtjes janë vlera orientuese.

Për ushqimet me specifikim të afatit të përdorimit vlen gjithmonë data e përcaktuar në paketim.

Vlerat orientuese për ruajtjen e ushqimeve të ndryshme		
Akulllore	në -18 °C	2 deri në 6 muaj
Sallame, proshuta	në -18 °C	2 deri në 3 muaj
Bukë, produkte brumi për pjekje	në -18 °C	2 deri në 6 muaj
Mish i egër, mish derri	në -18 °C	6 deri në 9 muaj
Peshk, me yndyrë	në -18 °C	2 deri në 6 muaj
Peshk, pa yndyrë	në -18 °C	6 deri në 8 muaj

Vlerat orientuese për ruajtjen e ushqimeve të ndryshme		
Djathë	në -18 °C	2 deri në 6 muaj
Shpendë, mish gjedhi	në -18 °C	6 deri në 12 muaj
Perime, fruta	në -18 °C	6 deri në 12 muaj

7 Kursimi i energjisë

- Kujdesuni gjithmonë për qarkullimin e mirë të ajrit dhe për ajrimin. Mos i mbuloni vrimat ose grilat e ajrimit.
- Mos e instaloni pajisjen as në një vend në rrezet direkte të diellit, as pranë sistemit të ngrohjes apo të ngjashme.
- Kur e instaloni pajisjen direkt ngjitur me një furrë, konsumi i energjisë mund të rritet paksa. Kjo varet nga kohëzgjatja e përdorimit dhe nga intensiteti i përdorimit të furrës.
- Konsumi i energjisë varet nga kushtet e instalimit, për shembull nga temperatura e ambientit. Kur temperatura e ambientit është më e ngrohtë, atëherë konsumi i energjisë mund të rritet.
- Hapeni pajisjen mundësisht sa më pak kohë.
- Sa më e ulët të vendoset temperatura, aq më i lartë do të jetë konsumi i energjisë.
- Të gjitha ushqimet vendosini në ruajtje të paketuara mirë dhe të mbuluara. Kështu shmanget formimi akullit/borës.
- Futja e ushqimeve të ngrohta: në fillim lërin të ftohen në temperaturën e dhomës.
- Kur në pajisje ka një shtresë të trashë akulli: Shkrini pajisjen.*

Grumbullimet e pluhurit rritin konsumin e energjisë:

- Pastroni një herë në vit pluhurin e pajisjes frigoriferike me shkëmbyes nxehtësie - rrjeta metalike në pjesën e pasme të pajisjes.



8 Përdorimi

8.1 Elementët e komandimit dhe tregues

Ekrani mundëson një shikim të shpejtë të gjendjes aktuale të pajisjes, të temperaturës së vendosur, të gjendjes së funksioneve dhe të mesazheve.

Ju e përdorni pajisjen me anë të butonit me prekje.

- (1) Butoni me prekje (elementi i komandimit)
- (2) Treguesi i temperaturës/treguesi i statusit

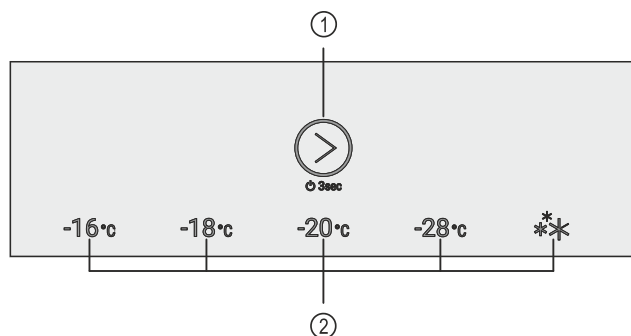


Fig. 23 Shembull ilustrues: Ekran

- (1) Butoni me prekje (elementi i komandimit)
- (2) Treguesi i temperaturës/treguesi i statusit

8.1.1 Treguesi i temperaturës/treguesi i statusit

Treguesi i temperaturës/treguesi i statusit përbëhet nga pesë tregues LED:

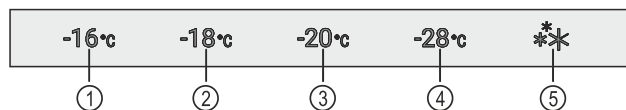


Fig. 24 Shembull ilustrues

- (1) LED 1
- (2) LED 2
- (3) LED 3
- (4) LED 4
- (5) LED 5

Në menynë kryesore treguesit LED tregojnë cilësimet e temperaturës (shihni 4.2.1 Menyja kryesore) dhe në nënmeny tregojnë funksionet (shihni 4.2.2 Nënmenyja).

8.1.2 Sjellja e treguesve LED

Gjendjen e pajisjes mund ta identifikoni nga ndezja ose pulsimi i treguesve LED:

Sjellja e treguesve LED (shembull ilustrues)	Përshkrimi
	Treguesi LED nuk ndriçon: Treguesi LED nuk është zgjedhur. Funksioni nuk është aktiv.
	Treguesi LED ndriçon: Treguesi LED është zgjedhur ose funksioni është aktiv.
	Treguesi LED i treguesit të temperaturës/treguesit të statusit pulson: Treguesi LED pulson pas një shkëputjeje të energjisë elektrike ose pas një alarmi temperature, derisa të arrihet temperatura e vendosur. Disa tregues LED pulsojnë njëkohësisht: Ka ndodhur një gabim. (shihni 8.3 Mesazhet)

Sjellja e treguesve LED

8.1.3 Sinjalet akustike

Një sinjal akustik tingëllon në rastet e mëposhtme:

Sinjali akustik	Përshkrimi
Tingulli i konfirmimit	Tingëllon kur prekni butonin me prekje.
Tingulli i alarmit	Tingëllon sapo shfaqet një gabim. (shihni 8.3 Mesazhet)
Tingulli i gabimit	Tingëllon kur prekni butonin me prekje, por ndërveprimi nuk është i mundur.

8.2 Funksionet e pajisjes

8.2.1 Udhëzime për funksionet e pajisjes

Funksionet e pajisjes janë konfiguruar në mënyrë të tillë nga fabrika që pajisja juaj të jetë plotësisht funksionale.

Përdorimi

Përpara se të ndryshoni, të aktivizoni ose të çaktivizoni funksionet e pajisjes, sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ❑ Ju keni lexuar dhe keni kuptuar përshkrimet për mënyrën e funksionimit të ekranit. (shihni 4 Mënyra e funksionimit të ekranit)
- ❑ Ju jeni familjarizuar me elementët e komandimit dhe elementët tregues të pajisjes suaj. (shihni 8.1 Elementët e komandimit dhe tregues)



Fikja dhe ndezja e pajisjes

Me këtë funksion ju fikni dhe ndizni të gjithë pajisjen.

Fikja e pajisjes

Kur fikni pajisjen, atëherë të gjitha rregullimet e kryera më parë do të ruhen.

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ❑ Janë ndjekur të gjitha udhëzimet e veprimeve (shihni 12 Nxjerrja jashtë pune).
- ❑ Ju ndodheni në menynë kryesore. (shihni 4.2.2 Dalja nga nënmenyja)



Fig. 25

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë, derisa të tingëllojë një tingull konfirmimi.
- Treguesit LED të ekranit nuk ndriçojnë më.
- Ndriçimi i brendshëm çaktivizohet.
- Pajisja fiket.

Ndezja e pajisjes

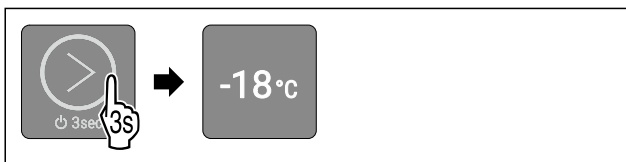


Fig. 27 Shembull ilustrues: Në pajisjet pa SmartModule

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë, derisa të tingëllojë një tingull konfirmimi.
- Pajisja do të ndizet.
- Ndriçimi i brendshëm aktivizohet.
- Në vënien në punë herën e parë: Pajisja ftoh në temperaturën e synuar të vendosur nga fabrika.
- Nëse pajisja është vënë në punë më parë: Pajisja ftoh në temperaturën e vendosur paraprakisht.



Temperatura

Me këtë funksion ju vendosni temperaturën.

Temperatura varet nga faktorët e mëposhtëm:

- shpeshtësia e hapjes së derës
- kohëzgjatja e hapjes së derës
- temperatura e dhomës në vendin e instalimit
- lloji, temperatura dhe sasia e ushqimit

Cilësimi i rekomanduar: -18 °C

Vendosja e temperaturës

Funksioni ndodhet në menynë kryesore, në pozicionet e treguesve LED 1-4.

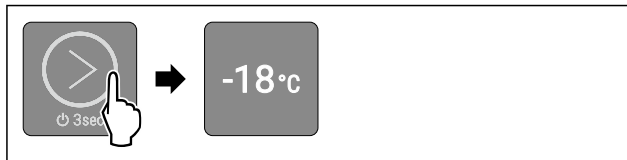


Fig. 30 Shembull ilustrues

- Prekni shkurt butonin me prekje siç tregohet në figurë aq herë derisa të ndizet temperatura që dëshironi.
- Temperatura vendoset.
- Pajisja ftoh në temperaturën e synuar të vendosur.



SuperFrost

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni SuperFrost. Kur aktivizoni funksionin SuperFrost, atëherë pajisja e përforcon kapacitetin e ngrirjes. Si rezultat arrini temperatura ngrirjeje më të thella.

Përdorimi:

- Ushqimet e freskëta ngrijnë shpejt deri në brendësi. Kjo siguron që të ruhen vlerat ushqyese, pamja dhe shija e ushqimeve.
- Rritni rezervat e ftohjes në ushqimet e ruajtura në ngrirje, përpara se të shkrihi pajisjen.

Aktivizimi i SuperFrost

Funksioni ndodhet në menynë kryesore, në pozicionin e treguesit LED 5.

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ❑ Sasia e produkteve për ngrirje dhe momenti për aktivizimin e funksionit SuperFrost janë marrë parasysh. (shihni Ngrirja e ushqimeve me SuperFrost)

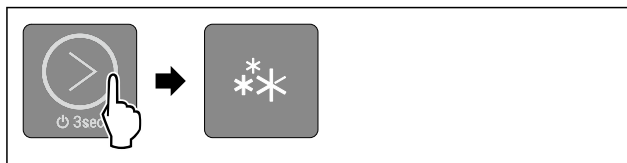


Fig. 32

- Prekni shkurt butonin me prekje siç tregohet në figurë aq herë derisa të ndizet treguesi LED 5.
- Treguesi LED 5 ndriçon: SuperFrost është aktivizuar.
- Pajisja ftoh në temperaturën e synuar.

Çaktivizimi i SuperFrost

SuperFrost çaktivizohet automatikisht pas 56 deri në 72 orësh. Megjithatë, ju mund ta çaktivizoni funksionin SuperFrost edhe manualisht në çdo kohë, duke vendosur një temperaturë:

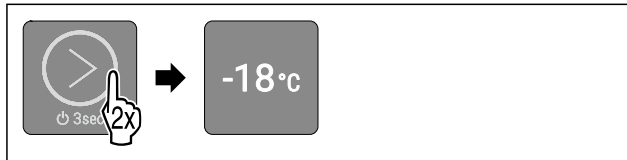


Fig. 33 Shembull ilustrues

- Prekni shkurt butonin me prekje siç tregohet në figurë aq herë derisa të ndizet temperatura që dëshironi.
- Temperatura vendoset dhe SuperFrost çaktivizohet.
- Pajisja vazhdon punën në funksionim normal.
- Pajisja ftoh në temperaturën e synuar të vendosur.



SabbathMode

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni SabbathMode. Kur e aktivizoni këtë funksion, disa funksione elektronike do të çaktivizohen. Në këtë mënyrë, pajisja juaj përmbush kërkesat fetare për festat hebraike, si për shembull në Shabat dhe plotëson certifikimin STAR-K Kosher.

Gjendja e pajisjes me SabbathMode aktiv
Treguesit LED 1-5 ndriçojnë.
Të gjitha funksionet në ekran përveç funksionit Çaktivizimi i SabbathMode janë të bllokuara.
Të gjitha funksionet mbeten aktive.
Ndriçimi i brendshëm është i çaktivizuar.
Mesazhet nuk shfaqen.
Nuk ka asnjë alarm të derës.
Nuk ka asnjë alarm të temperaturës.
Cikli i shkrirjes punon vetëm sipas kohës së paracaktuar, pa marrë parasysh përdorimin e pajisjes.
Pas një ndërprerjeje të energjisë elektrike, pajisja rikthehet në SabbathMode.

Gjendja e pajisjes

Shënim

Kjo pajisje mban certifikimin e institutit "Institute for Science and Halacha". (www.machonhalacha.co.il)

Një listë të pajisjeve të certifikuar nga STAR-K e gjeni në www.star-k.org/appliances.

Aktivizimi i SabbathMode



PARALAJMËRIM

Rrezik helmimi nga ushqimi i prishur!

Nëse keni aktivizuar SabbathMode dhe ndodh një ndërprerje e energjisë elektrike, në treguesin e statusit nuk shfaqet asnjë mesazh për ndërprerjen e energjisë elektrike. Pasi ndërprerja e energjisë elektrike të ketë përfunduar, pajisja vazhdon sërish punën në SabbathMode. Për shkak të ndërprerjes së energjisë elektrike ushqimet mund të prishen dhe konsumimi i tyre mund të shkaktojë helmim nga ushqimi.

Pas një ndërprerjeje të energjisë elektrike:

- Mos konsumi ushqimet që kanë qenë të ngrira dhe janë shkrirë.

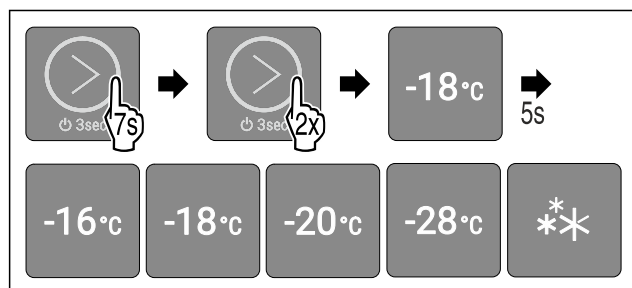


Fig. 34

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Treguesi LED 2 ndriçon.
- Modaliteti SabbathMode aktivizohet pas 5 sekondash pa asnjë veprim. Treguesit LED 1-5 ndriçojnë.

Çaktivizimi i SabbathMode

Modaliteti SabbathMode çaktivizohet automatikisht pas 80 orësh. Megjithatë, ju mund ta çaktivizoni modalitetin SabbathMode edhe manualisht në çdo kohë:

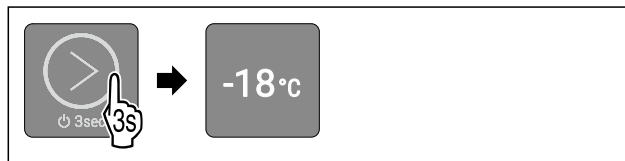


Fig. 35 Shembull ilustrues sipas temperaturës së vendosur më parë

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë, derisa të tingëllojë një tingull konfirmimi.
- SabbathMode çaktivizohet.
- Ndriçimi i brendshëm aktivizohet.
- Pajisja vazhdon punën në funksionim normal. Treguesi LED i temperaturës së vendosur më parë qëndron ndezur.
- Ju ndodheni në menynë kryesore.



Bllokimi i panelit

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni bllokimin e panelit. Bllokimi i panelit parandalon përdorimin pa dashje të pajisjes, p.sh. nga fëmijët.

Përdorimi:

- Shmangni ndryshimin pa qëllim të funksioneve.
- Shmangni fikjen pa qëllim të pajisjes.
- Shmangni rregullimin pa qëllim të temperaturës.

Aktivizimi i bllokimit të panelit

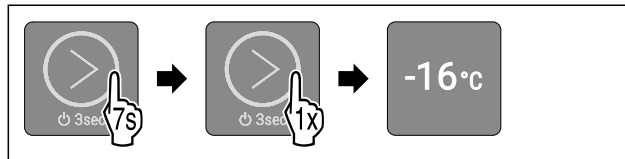


Fig. 36

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Treguesi LED 1 ndriçon.
- Bllokimi i panelit aktivizohet pas 5 sekondash pa asnjë veprim.

Çaktivizimi i bllokimit të panelit



Fig. 37

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë, derisa të tingëllojë një tingull konfirmimi.
- Bllokimi i çaktivizohet.
- Ju ndodheni në menynë kryesore.



Nisja e ciklit të shkrirjes*

Me këtë funksion ju nisni manualisht ciklin e shkrirjes automatike, kur cikli i shkrirjes nuk fillon automatikisht në rast të një defekti.

Ky funksion vlen për pajisjet NoFrost.*

Nisja e ciklit të shkrirjes

Kur nisni ciklin e shkrirjes, të gjitha funksionet, përveç **funksionit Anulimi i ciklit të shkrirjes**, janë të bllokuara gjatë procesit të shkrirjes.

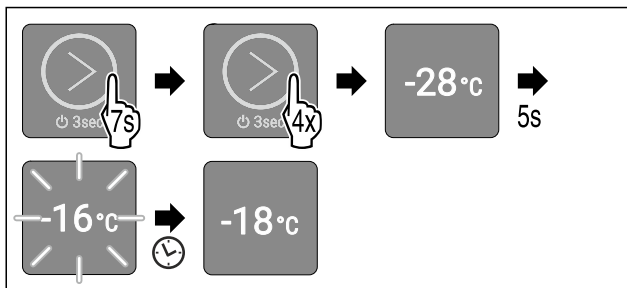


Fig. 38 Shembull ilustrues sipas temperaturës së vendosur më parë

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Treguesi LED 4 ndriçon.
- Cikli i shkrirjes fillon pas 5 sekondash pa asnjë veprim. Treguesi LED 1 pulson derisa cikli i shkrirjes të përfundojë automatikisht.
- Kur cikli i shkrirjes ka përfunduar: Pajisja vazhdon punën në funksionim normal. Treguesi LED i temperaturës së vendosur më parë qëndron ndezur.
- Ju ndodheni në menyne kryesore.

Anulimi i ciklit të shkrirjes

Cikli i shkrirjes përfundon automatikisht. Megjithatë, ju mund ta anuloni gjithashtu ciklin e shkrirjes në çdo kohë gjatë procesit të shkrirjes:

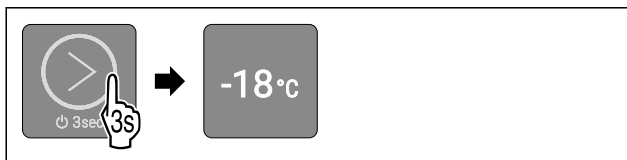


Fig. 39 Shembull ilustrues sipas temperaturës së vendosur më parë

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë, derisa të tingëllojë një tingull konfirmimi.
- Cikli i shkrirjes ndërpritet.
- Pajisja vazhdon punën në funksionim normal. Treguesi LED i temperaturës së vendosur më parë qëndron ndezur.
- Ju ndodheni në menyne kryesore.



Modaliteti i demonstrimit

Modaliteti i demonstrimit është një funksion i veçantë për shitësit, që të mund të prezantojnë funksionet e pajisjes. Nëse e aktivizoni modalitetin e demonstrimit, atëherë të gjitha funksionet teknike të ftohjes çaktivizohen dhe ju nuk mund ta hapni nënmenynë.

Nëse e aktivizoni modalitetin e demonstrimit dhe pastaj e çaktivizoni përsëri, pajisja rikthehet në cilësimet e fabrikës. (shihni Rikthimi në cilësimet nga fabrika)

Aktivizimi i modalitetit të demonstrimit

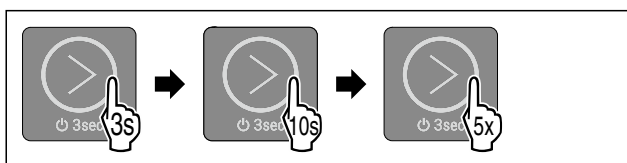


Fig. 40

- Mbani prekur për 3 sekonda butonin me prekje siç tregohet në figurë derisa të tingëllojë tingulli i konfirmimit.
- Pajisja fiket.
- Mbani prekur për 10 sekonda butonin me prekje siç tregohet në figurë derisa pas 10 sekondash të tingëllojë tingulli i konfirmimit.
- Prekni shkurt pesë herë butonin me prekje.

- Të gjithë treguesit LED të temperaturës ndizen shkurt dy herë: Modaliteti i demonstrimit aktivizohet.
- Pajisja fiket.
- Ndizni pajisjen. (shihni Ndezja e pajisjes)
- Pajisja ndodhet në modalitetin e demonstrimit.

Çaktivizimi i modalitetit të demonstrimit

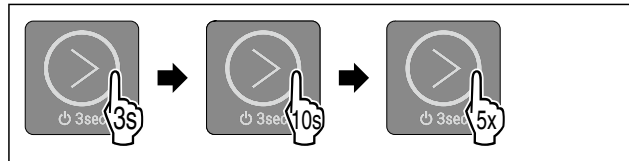


Fig. 41

- Mbani prekur për 3 sekonda butonin me prekje siç tregohet në figurë derisa të tingëllojë tingulli i konfirmimit.
- Pajisja fiket.
- Mbani prekur për 10 sekonda butonin me prekje siç tregohet në figurë derisa pas 10 sekondash të tingëllojë tingulli i konfirmimit.
- Prekni shkurt pesë herë butonin me prekje.
- Të gjithë treguesit LED të temperaturës ndizen shkurt katër herë: Modaliteti i demonstrimit çaktivizohet.
- Pajisja fiket.
- Ndizni pajisjen. (shihni Ndezja e pajisjes)



Rikthimi në cilësimet nga fabrika

Me këtë funksion ju i ktheni në cilësimet nga fabrika të gjitha rregullimet. Të gjitha cilësimet që keni vendosur deri tani (p.sh. kredencialet), rivendosen në cilësimin e tyre fillestar.

Përdorimi:

- Rivendosja e pajisjes

Ekzekutimi i rikthimit në gjendjen fillestare

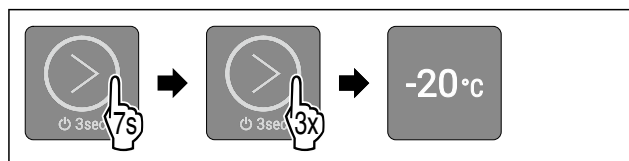


Fig. 42 Shembull ilustrues

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Treguesi LED 3 ndriçon.
- Pajisja rikthehet në gjendjen fillestare pas 5 sekondash pa asnjë ndërveprim.
- Pajisja fiket.
- Ndizni pajisjen. (shihni 5.1 Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë))
- Kredencialet janë rivendosur.

8.3 Mesazhet

Ato shfaqen në mënyrë akustike nëpërmjet një tingulli alarmi dhe në mënyrë vizuale nëpërmjet pulsimit të treguesve LED në ekran. Në varësi të llojit të mesazhit, treguesit LED që pulsojnë janë të ndryshëm.

Mesazhet që tregohen në vijim mund t'i mënjanoi vetë. Për të gjitha mesazhet e tjera duhet të kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)

Mesazhi	Shkaku	Mënjanimi i mesazhit
Tingulli i alarmit bie me një volum në rritje. Ndriçimi i brendshëm pulson. Alarmi i derës	Mesazhi shfaqet kur dera mbahet hapur më gjatë se 60 sekonda.	Kryeni hapat e veprimit (shihni Alarmi i derës).
Treguesit LED 1-5 pulsojnë. Bie tingulli i alarmit. Ndriçimi i brendshëm pulson. Alarmi për ndërprerjen e energjisë elektrike	Mesazhi shfaqet kur ndodh një ndërprerje e energjisë elektrike dhe temperatura e ngrirjes ka ndryshuar.	Kryeni hapat e veprimit (shihni Alarmi për ndërprerjen e energjisë elektrike).
Treguesit LED 1-5 pulsojnë. Bie tingulli i alarmit. Ndriçimi i brendshëm pulson. Alarmi i temperaturës	Mesazhi shfaqet kur temperatura nuk përputhet me temperaturën e vendosur.	Kryeni hapat e veprimit (shihni Alarmi i temperaturës).

Përmbledhje e mesazheve

8.3.1 Mënjanimi i mesazheve

Alarmi i derës



Fig. 43

- Përfundimi i alarmit: Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.

-ose-

- Mbyllni derën.

- Alarmi përfundon.

- Nëse nuk e mbyllni derën: Mesazhi shfaqet përsëri pas 3 minutash.

Alarmi për ndërprerjen e energjisë elektrike

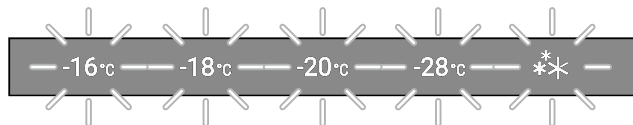


Fig. 44 Ekrani në ndërprerjen e energjisë elektrike



Fig. 45

- Përfundimi i alarmit: Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Pajisja vazhdon punën në funksionim normal.
- Treguesi LED i temperaturës së vendosur më parë pulson derisa të arrihet temperatura.

- **Treguesi LED pulson një herë çdo sekondë:** Temperatura e ngrirjes ka qenë nën -9 °C gjatë ndërprerjes së energjisë. Ushqimet mund të konsumohen më tej.
- **Treguesi LED pulson dy herë çdo sekondë:** Temperatura e ngrirjes ka qenë mbi -9 °C gjatë ndërprerjes së energjisë. Nëse treguesi LED pulson dy herë çdo sekondë:
- Kontrolloni ushqimet.

Alarmi i temperaturës

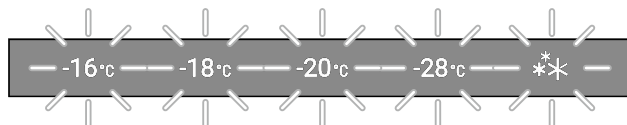


Fig. 46 Ekrani në alarmin e temperaturës

Shkaqet e mundshme për ndryshimet e temperaturës:

- Keni futur në frigorifer ushqim të freskët të ngrohtë.
- Gjatë sistemit dhe marrjes së ushqimeve, brenda ka qarkulluar shumë ajër i ngrohtë nga dhoma.
- Është ndërprerë energjia elektrike për kohë të gjatë.
- Pajisja është me defekt.
- Eliminoni shkaku.



Fig. 47

- Përfundimi i alarmit: Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Pajisja vazhdon punën në funksionim normal.
- Treguesi LED i temperaturës së vendosur më parë pulson derisa të arrihet temperatura.
- **Treguesi LED pulson një herë çdo sekondë:** Temperatura e ngrirjes ka qenë nën -9 °C gjatë alarmit të temperaturës. Ushqimet mund të konsumohen më tej.
- **Treguesi LED pulson dy herë çdo sekondë:** Temperatura e ngrirjes është rritur mbi -9 °C gjatë alarmit të temperaturës. Nëse treguesi LED pulson dy herë çdo sekondë:
- Kontrolloni ushqimet.

9 Pajisjet

9.1 Sirtarët

Ju mund t'i hiqni sirtarët për t'i pastruar ata.

Ju mund t'i hiqni sirtarët, që të përdorni VarioSpace.

Hegja dhe vendosja e sirtarëve ndryshon sipas sistemit të tërheqjes. Pajisja juaj mund të ketë sisteme të ndryshme me tërheqje/zgjatje.

Në pajisjet me NoFrost:*

Shënim

Konsumi i energjisë rritet dhe performanca e ftohjes zvogëlohet kur qarkullimi i ajrit nuk mjafton.*

- Lëreni të vendosur në pajisje sirtarin më të poshtëm.*
- Mbani gjithmonë të lira kanalet e ajrit të ventilatorit brenda në faqen e pasme.*

Në pajisjet pa NoFrost:*

Shënim

Konsumi i energjisë rritet dhe performanca e ftohjes zvogëlohet kur qarkullimi i ajrit nuk mjafton.*

- Mbani gjithmonë të lira kanalet e ajrit të ventilatorit brenda në faqen e pasme.*

Mirëmbajtja

9.1.1 Sirtari mbi bazamentin e pajisjes ose mbi pllakën e xhamit

Sirtari lëviz direkt mbi bazamentin e pajisjes ose mbi një pllakë xhami. Këtu nuk ka asnjë shinë.

Nëse ju e hiqni sirtarin, ju mund t'i përdorni pllakat e xhamit poshtë tij si rafte mbajtës.

Heqja e sirtarit

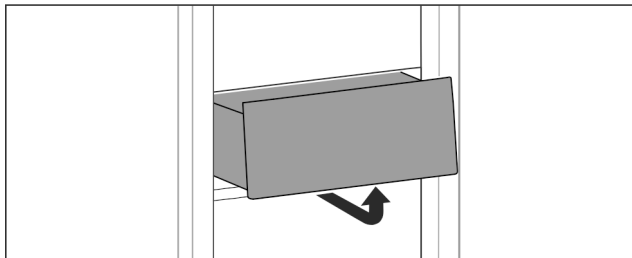


Fig. 48

- Hiqni sirtarin siç tregohet në figurë.

Vendosja e sirtarit

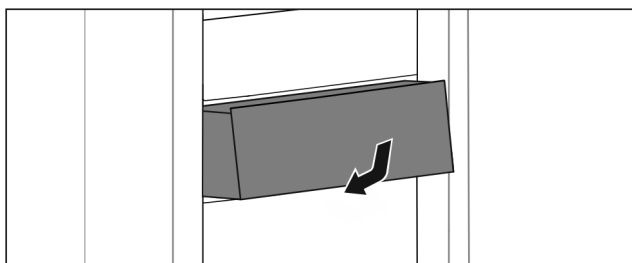


Fig. 49

- Vendosni në vend sirtarin siç tregohet në figurë.

9.2 Pllakat e xhamit

Ju mund ta hiqni pllakën e xhamit poshtë sirtarëve që ta pastroni atë.

Ju mund ta hiqni pllakën e xhamit poshtë sirtarëve, në mënyrë që të përdorni VarioSpace.

9.2.1 Heqja / vendosja e pllakës së xhamit

Sigurohuni që janë përmbyshur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Pllaka e xhamit poshtë sirtarit: Sirtari është hequr. (shihni 9.1 Sirtarët)

Heqja e pllakës së xhamit

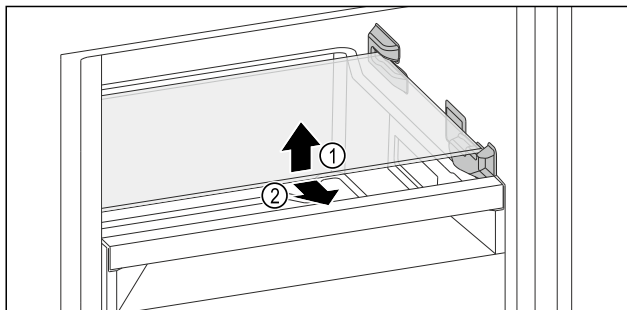


Fig. 50 Shembull ilustrues i pllakës së xhamit

- Ngrini lart pllakën e xhamit përpara.
- Hiqeni pllakën e xhamit nga përpara.

Vendosja e pllakës së xhamit

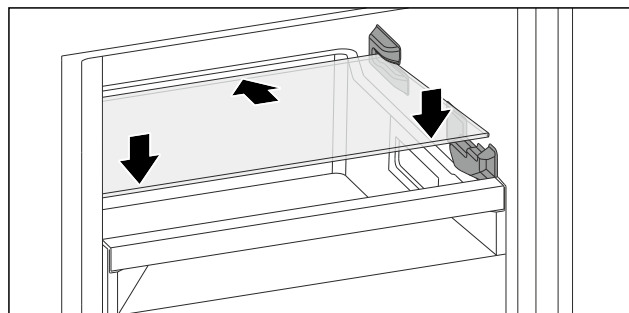


Fig. 51 Shembull ilustrues i pllakës së xhamit

- Vendosni pllakën e xhamit pjertras prapa ndaluesve.
- Ulni poshtë pllakën e xhamit.
- Shtyjeni pllakën e xhamit për nga prapa.

9.3 VarioSpace

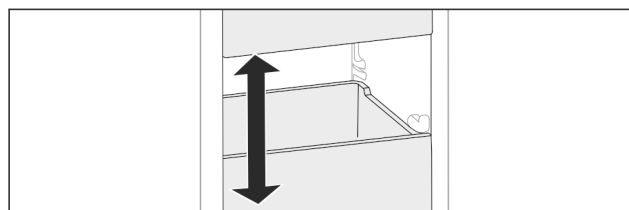


Fig. 52

Ju mund t'i hiqni sirtarët dhe pllakat e xhamit nga pajisja. Në këtë mënyrë ju siguron hapësirë për ushqimet e mëdha, si p.sh. shpendët, mishin, copat e mëdha të kafshëve të egra të gjahut dhe produktet e larta për pjekje. Si rezultat, këto mund të ngrihen të plota dhe të përgatiten më pas si të tilla.

- Mbani parasysh kufijtë e ngarkesës së sirtarëve dhe pllakave të xhamit (shihni 11.1 Të dhënat teknike).

10 Mirëmbajtja

10.1 Çmontimi / montimi i sistemit me tërheqje

10.1.1 Shënime për zbërthimin

Ju mund t'i zbërtheni disa sisteme me tërheqje për t'i pastruar. Pajisja juaj mund të ketë sisteme të ndryshme me tërheqje/zgjatje.

Sistemet me tërheqje në vijim janë të çmontueshëm ose jo të çmontueshëm:

Sistemi me tërheqje	i çmontueshëm / jo i çmontueshëm
Sirtari mbi bazamentin e pajisjes ose mbi pllakën e xhamit	jo i çmontueshëm

10.2 Shkrija e pajisjes



PARALAJMËRIM

Shkrija e papërshtatshme e pajisjes!*
Lëndime dhe dëmtime.

- Për të shpejtuar procesin e shkrijës mos përdorni asnjë pajisje tjetër mekanike ose ndonjë mënyrë tjetër përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- Mos përdorni asnjë pajisje ngrohëse elektrike ose pajisje pastrimi me avull, flakë të zbuluara ose spërkatës për shkrijë.
- Mos e hiqni akullin me objekte të mprehta.

10.2.1 Shkrija me NoFrost*

Shkrija kryhet automatikisht nëpërmjet sistemit NoFrost. Lagështia precipiton vetë mbi serpentinë, shkrihet dhe avullon në mënyrë periodike. Pajisja nuk duhet shkrië.

10.2.2 Shkrija manuale*

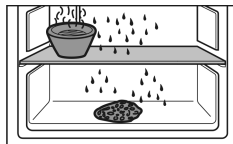
Pas funksionimit për kohë të gjatë formohet një shtresë bore ose akulli.

Formimin e shtresës së borës ose të akullit e shpejtojnë faktorët e mëposhtëm:

- Pajisja hapet shpesh.
- Futja e ushqimit të ngrohtë.
- Një ditë përpara shkrijës:
- Aktivizoni SuperFrost. (shihni 8.2 Funksionet e pajisjes)
- Ushqimi i ngrirë ka një „rezervë ftohjeje“.
- Fikni pajisjen.
- Hiqni spinën elektrike nga priza elektrike ose fikni siguresën.
- Ushqimin e ngrirë mbulojeni me letër gazete ose kapak dhe vëreni në ruajtje në një vend të freskët.
- Vendosni një tenxhere me ujë të nxehtë, jo duke vluar, mbi pllakën e mesit.

-ose-

- Mbushni të dy sirtarët poshtë përgjysmë me ujë të vakët dhe futini në pajisje.



- Shkrija do të shpejtohet.
- Uji nga shkrija do të mblidhet në sirtarë.
- Lëreni hapur derën e pajisjes gjatë procesit të shkrijës.
- Hiqni me dorë copat e akullit të shkëputura.
- Thithni disa herë, sipas nevojës, ujin e shkrijës me një sfungjer ose me një pecetë.
- Pastroni pajisjen. (shihni 10.3 Pastrimi i pajisjes)

10.3 Pastrimi i pajisjes

10.3.1 Parapërgatitja



PARALAJMËRIM

Rrezik nga goditja elektrike!

- Hiqni spinën e frigoriferit ose ndërpriti furnizimin me energji elektrike.



PARALAJMËRIM

Rrezik diegieje!

- Mos dëmtoni qarkun e ftohjes.

- Zbrazni pajisjen.
- Hiqni spinën elektrike.

10.3.2 Pastrimi i trupit

KUJDES

Pastrimi i gabuar!

Dëmtime në pajisje.

- Përdorni vetëm peceta pastrimi të buta dhe pastrues të përgjithshëm me vlerë pH neutrale.
- Mos përdorni sfungjer gërryes ose gërvishtës ose lesh teli metalik.
- Mos përdorni asnjë mjet pastrimi të mprehtë, gërryes, që përmban rërë, klorur ose acid.



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi dhe dëmtimi nga avulli i nxehtë!

Avulli i nxehtë mund të shkaktojë djegie dhe të dëmtojë sipërfaqet.

- Mos përdorni asnjë pajisje pastrimi me avull!
- Fshini kasën nga jashtë me një leckë të butë e të pastër. Në rast ndotjeje të fortë, përdorni ujë të vakët me pastrues neutral. Sipërfaqet prej xhami mund të pastrohen gjithashtu me pastrues për xhama.

10.3.3 Pastrimi i hapësirës së brendshme

KUJDES

Pastrimi i gabuar!

Dëmtime në pajisje.

- Përdorni vetëm peceta pastrimi të buta dhe pastrues të përgjithshëm me vlerë pH neutrale.
- Mos përdorni sfungjer gërryes ose gërvishtës ose lesh teli metalik.
- Mos përdorni asnjë mjet pastrimi të mprehtë, gërryes, që përmban rërë, klorur ose acid.

- Sipërfaqet plastike: pastrojeni me dorë me një pecetë të butë e të pastër, me ujë të vakët dhe pak detergjent enësh.
- Sipërfaqet metalike: pastrojeni me dorë me një pecetë të butë e të pastër, me ujë të vakët dhe pak detergjent enësh.

10.3.4 Pastrimi i pjesëve

KUJDES

Pastrimi i gabuar!

Dëmtime në pajisje.

- Përdorni vetëm peceta pastrimi të buta dhe pastrues të përgjithshëm me vlerë pH neutrale.
- Mos përdorni sfungjer gërryes ose gërvishtës ose lesh teli metalik.
- Mos përdorni asnjë mjet pastrimi të mprehtë, gërryes, që përmban rërë, klorur ose acid.

Pastrimi me një pecetë të butë e të pastër, ujë të vakët dhe pak detergjent:

- Sirtari
- Zbërthimi i pjesëve: shihni kapitullin përkatës.
- Pastroni pjesët.

10.3.5 Pas pastrimit

- Thani pajisjen dhe pjesët përshtatëse duke i fërkuar.
- Lidhni pajisjen dhe ndizeni.
- Aktivizoni funksionin SuperFrost (shihni 8.2 Funksionet e pajisjes).
- Kur temperatura të jetë mjaftueshëm e ftohtë:
- Futni ushqimet.
- Përsëritni pastrimin rregullisht.

11 Ndihma për klientin

11.1 Të dhënat teknike

Diapazoni i temperaturave	
Ngrirja	-28 °C deri në -16 °C
Sasia maksimale e ngrirjes / 24 orë	
Dhoma e ngrirjes	Shihni etiketën e parametrave të „Kapaciteti i ngrirjes .../ 24 h“
Pesha maksimale e ngarkimit të pajisjeve	
Pajisjet	
sirtari mbi pllakën e xhamit (shihni 9.1.1 Sirtari mbi bazamentin e pajisjes ose mbi pllakën e xhamit)	13 kg
Ndriçimi	
Klasa e efikasitetit të energjisë ¹	Burimi i dritës
Ky produkt përmban një ose më shumë burime drite të klasës së efikasitetit të energjisë "G".	LED

¹ Pajisja mund të ketë burime drite me klasa të ndryshme të efikasitetit të energjisë. Këtu jepet klasa e efikasitetit të energjisë më të ulët të energjisë.

11.2 Zhurmat gjatë punës

Pajisja shkakton nivele të ndryshme zhurme gjatë funksionimit të saj.

- Në **performancë të ulët ftohjeje** pajisja punon duke kursyer energji, por punon më gjatë. Niveli i zhurmës është më **i ulët**.
- Në **kapacitet të lartë freskimi** ushqimet ftohen më shpejt. Niveli i zhurmës është më **i lartë**.

Shembuj:

- funksionet e aktivizuara (shihni 8.2 Funksionet e pajisjes)
- ushqimi i vendosur i freskët
- temperatura e lartë e ambientit
- dera e mbajtur hapur gjatë

Zhurma	Shkaku i mundshëm	Lloji i zhurmës
Zhurmë qarkullimi dhe gurgullime	Agjenti ftohës qarkullon në qarkun e ftohjes.	Zhurmë pune normale

Zhurma	Shkaku i mundshëm	Lloji i zhurmës
Fërshëllimë dhe shfryrje	Agjenti ftohës injektohet në qarkun e ftohjes.	Zhurmë pune normale
Gumëzhimë	Pajisja është duke ftohur. Niveli i zhurmës varet performanca e ftohjes.	Zhurmë pune normale
Klikim	Komponentët ndizen dhe fiken.	Zhurmë veprimi normale
Kërcitje ose zukamë	Valvulat ose ventilet janë aktive.	Zhurmë veprimi normale

Zhurma	Shkaku i mundshëm	Lloji i zhurmës	Mënjanimi
Dridhje	Montimi i papërshtatshëm	Zhurmë gabimi	Niveloni horizontalish të pajisjes nëpërmjet këmbëve me rregullim.
Kërcitje	Pajisjet, Objektet në brendësi të pajisjes	Zhurmë gabimi	Fiksoni pjesët e pajisjeve. Lini distancë midis objekteve brenda.

11.3 Defektet teknike

Pajisja juaj është projektuar dhe prodhuar në mënyrë të tillë që të garantohej siguria e funksionimit dhe jetëgjatësia e madhe. Por megjithatë kur gjatë përdorimit shfaqet një problem, verifikoni nëse problemi është shkaktuar si rezultat i një gabimi në përdorim. Në këtë rast, duhet të merrni në konsideratë kostot e riparimit, edhe gjatë periudhës së garancisë.

Problemet që jepen në vijim mund t'i eliminoni vetë.

11.3.1 Funksioni i pajisjes

Gabimi	Shkaku	Zgjidhja
Pajisja nuk punon.	→ Pajisja nuk është e ndezur.	▶ Ndizni pajisjen.
	→ Spina nuk është futur saktë në prizën elektrike.	▶ Kontrolloni spinën.
	→ Siguresa në prizën elektrike nuk është në rregull.	▶ Kontrolloni siguresën.
	→ Shkëputje e energjisë elektrike	▶ Mbani të mbyllur pajisjen. ▶ Mbrojtja e ushqimeve: Shtroni pllakat ftohëse lart mbi ushqime ose përdorni një pajisje tjetër ngrirëse, nëse shkëputja e energjisë elektrike zgjat shumë.

Gabimi	Shkaku	Zgjidhja
		► Mos i ngrini përsëri ushqimet e shkrira.
	→ Fisha e frigoriferit nuk është futur mirë në pajisje.	► Kontrolloni fishën e frigoriferit.
Temperatura nuk është mjaftueshëm e ftohtë.	→ Dera e pajisjes nuk është e mbyllur siç duhet.	► Mbyllni derën e pajisjes.
	→ Qarkullimi i ajrit dhe ajrimi nuk është i mjaftueshëm.	► Mbani të lirë dhe pastroni rrjetën e ajrimit.
	→ Temperatura e ambientit është shumë e lartë.	► Zgjidhja e problemit: (shihni 1.8 Klasat e klimës)
	→ Pajisja është hapur shumë shpesh ose për kohë të gjatë.	► Pritni për të parë nëse temperatura e kërkuar do të rivendoset vetvetiu. Nëse jo, kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)
	→ Janë futur sasi shumë të mëdha ushqimi të freskët pa funksionin SuperFrost.	► Zgjidhja e problemit: (shihni SuperFrost)
	→ Temperatura është vendosur gabim.	► Vendosni temperaturë më të ftohtë dhe kontrolloni pas 24 orësh.
	→ Pajisja ndodhet shumë pranë një burimi nxehtësie (sobë, kalorifer etj.).	► Ndryshoni vendin e pajisjes ose të burimit të nxehtësisë.
Temperatura e shfaqur në ekran është më e lartë se temperatura reale në pajisje.	→ Dera e pajisjes ka ndenjur gjatë hapur dhe alarmi i derës është aktivizuar automatikisht. Kështu pajisja ftoh më shumë.	► Mbyllni derën e pajisjes.
Guarnicioni i derës është me defekt ose duhet ndërruar për arsye të tjera.	→ Guarnicioni i derës është i ndërrueshëm. Ai mund të ndërrohet pa vegla pune shtesë.	► Kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)
Pajisja ka zënë akull ose formohet ujë nga kondensimi.	→ Guarnicioni i derës mund të ketë dalë nga kanali.	► Kontrolloni futjen e duhur të guarnicionit të derës në kanal.
Mbledhje e përqendruar e akullit në mes të tavanit të pajisjes.*	→ Mbledhja e akullit është normale. Për shkak të rrethanave fizike, akulli mblidhet i përqendruar në tavanin e pajisjes.	► Largoni akullin me një shpatull për akullin.

11.3.2 Pajisjet

Gabimi	Shkaku	Zgjidhja
Ndriçimi i brendshëm nuk ndizet.	→ Pajisja nuk është e ndezur.	► Ndizni pajisjen.
	→ Dera është mbajtur hapur më gjatë se 15 minuta.	► Ndriçimi i brendshëm fiket automatikisht pas 15 minutash kur dera e pajisjes është e hapur.
	→ Ndriçimi LED ka defekt ose kapaku i tij është dëmtuar.	► Kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)

11.4 Shërbimi për klientin

Fillimisht provoni nëse mund ta eliminoni vetë defektin (shihni 11 Ndihma për klientin). Nëse nuk ia dilni dot, kontaktoni me shërbimin për klientin.

Adresën e gjeni në broshurën bashkëlidhur „Shërbimi i Liebherr“ ose në faqen e internetit home.liebherr.com/service.



PARALAJMËRIM

Riparim jo profesional!
Lëndime.

- Riparimet dhe ndërhyrjet në pajisje dhe në kordonin e lidhjes elektrike, të cilat nuk përmenden në mënyrë specifike (shihni 10 Mirëmbajtja), duhen kryer vetëm nga kujdesi për klientin.
- Ndërroni kordonin e dëmtuar të lidhjes elektrike vetëm te prodhuesi ose nga shërbimi i tij për klientin ose te një person me kualifikim të ngjashëm.
- Në pajisjet me spinë frigoriferi, ndërrimi lejohet të bëhet nga klienti.

11.4.1 Kontakti me shërbimin për klientin

Sigurohuni që keni gati informacionet e mëposhtme të pajisjes:

- ☐ Emërtimi i pajisjes (modeli dhe indeksi)
- ☐ Nr. i shërbimit (Shërbimi)
- ☐ Numri i serisë (S-Nr.)
- Merrni informacionet e pajisjes nga etiketa e parametrave. (shihni 11.5 Etiketa e parametrave)
- Mbani shënim informacionet e pajisjes.
- Njoftoni shërbimin për klientin: Komunikojini defektin dhe informacionet e pajisjes.
- Kjo bën të mundur një shërbim të shpejtë dhe të fokusuar.
- Ndiqni instruksionet e tjera të shërbimit për klientin.

11.5 Etiketa e parametrave

Etiketa e parametrave ndodhet prapa sirtarëve në anën e brendshme të pajisjes.

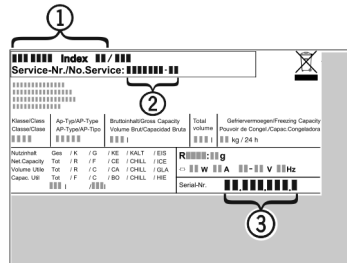


Fig. 53

- (1) Emërtimi i pajisjes
- (2) Nr. i shërbimit
- (3) Numri i serisë
- Lexoni informacionet e etiketës së parametrave.

12 Nxjerrja jashtë pune

- Zbrazni pajisjen.
- Fikni pajisjen. (shihni Fikja dhe ndezja e pajisjes)
- Hiqni spinën elektrike nga priza elektrike.
- Nëse nevojitet, hiqni fishën e frigoriferit: Nxirrni fishën e frigoriferit nga priza në pajisje dhe njëkohësisht lëvizeni majtas dhe djathtas.
- Pastroni pajisjen. (shihni 10.3 Pastrimi i pajisjes)
- Lëreni derën hapur që të mos krijohen erëra të këqija.

13 Hedhja

Sigurohuni që janë përbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Kuptimi i simboleve në pajisje është i njohur.
- ☐ Udhëzimet për mënjanimin janë të njohura. (shihni 1.6 Udhëzime për hedhjen)

13.1 Përgatitja e pajisjes për mënjanimin

- Nxirrni pajisjen jashtë pune. (shihni 12 Nxjerrja jashtë pune)

13.2 Hedhja e pajisjes në mënyrë ekologjike



PARALAJMËRIM

Rrezik diegieje nga gazi ftohës dhe vaji që del jashtë!
Gazi ftohës i pajisjes është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Vaji që përmban pajisja është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Gazi ftohës dhe vaji që rrjedh jashtë mund të marrë flakë në rast përqendrimit të lartë përkatës dhe në kontakt me një burim nxehtësie të jashtëm.

- Mos dëmtoni tubacionet e qarkut të gazit ftohës dhe kompresorin.
- Ndiqni udhëzimet për transportin e pajisjes. (shihni 3.5 Transportimi i pajisjes)
- Transportoni pajisjen pa e dëmtuar atë.
- Hidheni pajisjen sipas udhëzimeve.

Scan QR Code and find
digital operating and
installation instructions.



home.liebherr.com

20260813

7086810-00

Liebherr-Hausgeräte Marica E00D

Bezirk Plovdiv
4202 Radinovo
Bulgarien